

# Sindicalistas critican el programa económico argentino

BUENOS AIRES, 1º de enero. (AP y PL).— El ministro de Economía, Roberto Alemann, fue criticado ayer por voceros políticos y sindicales a causa de las medidas anti-inflacionarias anunciadas, incluso la congelación indefinida de sueldos para los empleados públicos.

Rogelio Frigerio, uno de los máximos dirigentes del Movimiento de Integración y Desarrollo (MID), declaró que "el intento de enfrentar la inflación paralizando el país, bajando los salarios reales, precipitando a la quiebra a las empresas y aumentando la presión tributaria, lejos de lograr el objetivo de estabilidad y saneamiento, multiplica los desajustes reales, incrementa la inflación y agrava el endeudamiento".

Los sindicatos de empleados estatales anunciaron una reunión para el próximo martes, a fin de adoptar una posición conjunta ante el congelamiento de ingresos para los agentes gubernamentales.

La congelación de sueldos incluyó al personal militar y fue acompañado por un aumento general de tarifas de servicios

públicos y del precio de los combustibles en un promedio del 13 por ciento. Se congeló también el "mínimo no imponible" del impuesto a las ganancias.

En tanto, los gobernadores de tres provincias argentinas renunciaron a sus cargos ante el general Leopoldo Galtieri, según se informó en Buenos Aires.

Se trata de los gobernadores de Buenos Aires, Oscar Gallino, de Mendoza, Rolando Chisini, y del Chaco, José Ruiz Palacios.

También presentó su renuncia el embajador argentino ante el gobierno italiano, Leopoldo Bravo, quien reveló que hizo llegar su determinación al jefe de Estado.

Por otro lado, en el transcurso de 1982 serán privatizados los canales 11 y 13 de televisión y cuatro emisoras radiales, argentinas, todas de esta capital adelantó el Comité Federal de Radiodifusión.

El plan prevé la privatización del canal dos, de la ciudad de La Plata (60 kilómetros al sur de la capital y de las estaciones de Radio El Mundo, Splendid, Mitre y Excelsior, con licitación que se realizarán a partir de mayo próximo.

EXCELSIOR

Panorama Latinoamericano

## Argentina

### Desempleo y Cambios en la Estructura Laboral

Por HECTOR M. C. TUSET

EL DÍA

#### PRESTAMO DEL BMA ARGENTINA

BUENOS AIRES.— El Banco Mundial concedió a Argentina un préstamo de 58 millones de dólares para ampliar y mejorar el sistema de formación profesional de la República, se supo hoy aquí. Esa suma, según dijeron las autoridades, se destinará a financiar un proyecto de educación técnica "que contribuya a producir mejoras en la formación de las aptitudes que requiere el proceso de transformación industrial que se realiza actualmente en Argentina".

Una de las disputas de la dirigencia argentina a partir de la instalación de la Junta Militar en marzo de 1976, giró en torno al carácter de los programas económicos a implementar. Unos —encabezados por Martínez de Hoz— proponían el gradualismo, es decir, la aplicación progresiva de nuevas pautas económicas, dando lugar con ello, a diversas negociaciones entre las distintas fracciones del gran capital. Otros —cuya figura más relevante era el Ing. Alsogaray— sostenían la necesidad de aplicar un tratamiento de "shock", al estilo chileno, a la economía argentina.

En la concepción gradualista, el empleo se constituyó en una variable política, en la medida en que la amplificación del ejército industrial de reserva —como correlato lógico a la propuesta de superación de la crisis— chocó con la interpretación económica de la realidad social de importantes sectores del ejército que

identificaron desempleo con subversión. En otras palabras, se sostenía la necesidad de no alterar el comportamiento histórico del empleo, por el carácter político que asumía en el contexto de la lucha antisubversiva.

Pero una cosa son las intenciones y otra la realidad. Si bien la tasa de desempleo abierto descendió —como lo muestran las estadísticas oficiales— entre 1976 y 1979 del 4.1% al 1.8%, este descenso esconde algunos fenómenos interesantes. En primer lugar, la abrupta transferencia del sector industrial al sector servicios y dentro de éste, el crecimiento acelerado del "empleo por cuenta propia", que no es más que un desempleo disfrazado. A fines de 1980, se calcula que el 23% de la PEA del Gran Bs. As. eran trabajadores independientes; en 1981, estos trabajadores representaban el 27% de la PEA. En términos absolutos significa que 2.5 millo-

SIGUE EN LA PAGINA CINCO

# Panorama Latinoamericano

Sigue de la página cuatro

nes de personas se dedicaban a tareas no industriales. En segundo lugar, el mismo indicador no da cuenta de las suspensiones de tareas que afectaron y afectan a distintas ramas industriales. En tercer lugar, existen además, otras variables, todavía no cuantificadas, que anulan la validez del indicador tomado. Una de ellas, alude a la expulsión del aparato productivo argentino de los inmigrantes bolivianos, paraguayos, chilenos, uruguayos, etc. y la otra, la emigración política y económica de los argentinos hacia otras economías. Según el MID, son aproximadamente 2.5 millones de personas las que en estas condiciones han abandonado el país.

De lo anterior se desprende el carácter relativo del indicador que la Junta Militar proporciona. Pero aún tomándolo como válido, observamos que el mismo comienza a crecer a partir de la primera mitad de 1980: 2% en 1980; 3.9% en abril de 1981; 5.0% en septiembre del 81: La contracción de la actividad económica en 1980 y su prolongación exacerbada en 1981, son quizás los elementos más importantes a tomar en cuenta.

Ahora bien, el comportamiento del empleo es disímil según las ramas industriales que tomemos en cuenta:

Cuadro 1: Ramas industriales que ocupan más obreros en 1976 que en 1970 (100-1970).

Alimentos	123.2
Bebidas	121.0
Tabaco	117.6
Vestido	111.9
Textiles	105.3
Cuero	152.2
Madera	136.3
Papel	121.1
Química Ind.	124.6
Químicos	111.6
Petróleo	161.1
Caucho	141.8
Loza	115.5
Transporte	131.8
Vidrio	103.8
Minerales	102.9
Hierro	129.1
No ferrosos	140.9
Metálicos	111.1
Maquinaria	109.4
Equipos	158.1

Fuente: INDEC

De estas 21 ramas industriales, sólo 7 conservaban en 1981 un porcentaje superior de personal ocupado a 1970, pero todas

ellas inferiores a los alcanzados en 1976. Los 7 rubros industriales eran: Bebidas (110.6) Cuero (100.5); Petróleo (103.5); Caucho (112.2); Plásticos (135.1); Hierro y Acero (101.3); Metales no ferrosos (124.1).

Esta situación y los cambios en el interior de las ramas de la producción social, llevan a afirmar a la U. I. A. que: en julio de 1981, el 13% de la PEA se encuentra desempleada o subocupada y que ello representa en términos absolutos alrededor de 1.5 millones de personas.

Entre enero y octubre de 1981, los salarios nominales crecieron en un 75%, mientras que los precios mayoristas industriales lo hicieron en un 124% en la misma fecha, el tiempo que necesitaba un obrero para adquirir, por ejemplo, un kilo de pan, había aumentado en 22% con respecto a agosto de 1980 (Ambito Financiero, 28-09-81). El deterioro del salario real de los trabajadores, se ve acompañado además, por una creciente diferenciación y dispersión salarial. Estos fenómenos son contemporáneos a la pérdida de importancia del salario básico y el aumento en los salarios de bolsillo, de las bonificaciones y premios a la producción. La diferenciación, se observa tanto a nivel de ramas productivas, como en el interior de las mismas, entre obreros de diferente calificación como así también, entre iguales en distintos tamaños de empresas.

En el mismo período, los salarios de los obreros calificados perdieron poder adquisitivo, en distinta proporción, ya sea que se trate de los salarios mínimos y máximos que efectivamente se pagan. Así por ejemplo, en alimentos y bebidas, el mínimo cayó en un 8.2% y el máximo de los salarios en un 15.8%. En las ramas productoras de bienes de capital, la relación fue inversa: en mínimo cayó en un 24.7% y el máximo sólo en un 9.5%.

Los cambios en la estructura laboral (desplazamiento hacia sectores como servicios y dentro de éste principalmente a "cuenta propia" y financiero), y la agudización de la diferenciación y dispersión salarial, en un contexto de depreciación de los salarios reales constituyen hoy, los soportes materiales sobre los que se asienta la respuesta obrera y los objetivos estratégicos de la Junta Militar

# El gobierno argentino se apresta a privatizar empresas estatales

(AP, AFT y PL)

**BUENOS AIRES, 2 de enero.**—El presidente Leopoldo Galtieri solicitó la renuncia a los militares que ocupan cargos directivos en empresas estatales, anunciaron hoy voceros oficiales, en lo que se considera el primer paso de un vasto plan estatal para trasladar al sector privado la gran mayoría de dichas empresas.

La transferencia de empresas estatales a manos privadas forma parte del programa de austeridad y reducción del gasto público anunciado por el general Galtieri un día después de haber asumido la presidencia el 22 de diciembre.

Los informantes gubernamentales dijeron a la prensa que la presentación de las renuncias de los militares en actividad o retiro se concretará a partir de lunes.

Según los observadores, las renuncias no significan la transferencia inmediata de empresas al sector privado, sino que permitirán la renovación de los cuadros de las empresas estatales, algunas de las cuales pueden figurar en el programa de vender o transferir organismos del Estado al sector privado.

Los informantes no dijeron cuáles ni cuántas son las empresas estatales que pasarán al sector privado, pero fuentes oficiales señalaron que no serán incluidas empresas como yacimientos petrolíferos fiscales —porque el gobierno no cedería el control de la fuente de hidrocarburos— o fabricaciones militares, que domina el acero que se produce en el país.

Algunas de las empresas que figuran en el plan serían Gas del Estado y la Empresa Nacional de Telecomunicaciones, agregaron.

El dirigente del gremio ferroviario, Luis Etchezar, declaró ayer al conocerse el proyecto que "los actuales gobernantes van a vender todo, aun lo necesario para la defensa nacional".

"Podrían privatizar hasta a los que gobiernan, a ver si de ese modo tenemos la suerte de que vengan otros mejores del exterior", dijo.

## 1982, AÑO SOMBRIO PARA ARGENTINA: PEREZ ESQUIVEL

El Premio Nobel de la Paz 1980, el argentino Adolfo Pérez Esquivel, cuestionó el gobierno de las Fuerzas Armadas en una enérgica declaración dirigida al "pueblo argentino", al que exhorta a compartir "el pan y la libertad".

"Resulta claro que desde 1976 hasta hoy los militares no rompieron, sino justamente reafirmaron su acuerdo tácito con las minorías presentes en nuestro país que es-

án vinculadas con intereses extranjeros se expresa en la declaración.

"Concluye —señala el texto difundido en los comienzos de 1982— un año sombrío para nuestro pueblo".

Pérez Esquivel sostiene que reafirma el compromiso contraído al recibir el Premio Nobel con aquellos que "esperan la presencia en nuestra patria de un orden político más cristiano".

Reclama más adelante que las Fuerzas Armadas reanuden su alianza con el pueblo, se pongan a su servicio y restauren la vigencia de una soberanía popular que conduzca a un verdadero desarrollo nacional.

"Con el actual proceso, con las actuales políticas y con los actuales objetivos no hay alianza posible con el pueblo", subraya la declaración firmada por Pérez Esquivel como coordinador general del Servicio de Paz y Justicia en América Latina.

## SE DETERIORO LA VIDA DE LOS ARGENTINOS

La comisión de justicia y paz de la Conferencia Episcopal argentina exhortó a restaurar la justicia, abolir las sentencias inapelables y terminar con las detenciones sin proceso para lograr la conciliación nacional.

Un documento episcopal destaca la situación social, "que ha provocado una pérdida sensible en la calidad de vida de los argentinos" y expresa su preocupación por el desempleo "es flagelo con sus notorias secuelas de injusticia que afectan al bien común".

Demanda también "el restablecimiento pleno del estado de derecho y la iniciación de un camino sostenido hacia la normalización institucional".

## NI PROSTITUTA NI MONTONERA

Con el lema "ni prostituta ni montonera, guía de la revolución justicialista", un grupo de peronistas lanzó en Buenos Aires una campaña internacional de desagravio a la memoria de Eva Perón.

El lanzamiento de esta campaña se realizó durante una conferencia de prensa ofrecida aquí por la rama femenina del movimiento justicialista.

Un portavoz dijo que el grupo declaró 1982 "año internacional de Eva Perón" y que realizará una serie de actividades para "desagraviar la memoria de Eva".

Criticó duramente a quienes "seudoartísticamente han ofendido a la guía de la revolución justicialista", en obvia referencia a los realizadores de filmes, teleteatros y operetas sobre la vida de la líder máxima de los "descamisados".

## Pidió la Renuncia a los Militares que las Administran Paso de Galtieri Para Trasladar las Empresas Estatales a Manos Privadas

BUENOS AIRES, 2 de enero (AP).—El Presidente Leopoldo Galtieri solicitó la renuncia a los militares que ocupan cargos directivos en empresas estatales, anunciaron hoy portavoces oficiales, en lo que se considera el primer paso de un vasto plan estatal para trasladar al sector privado la gran mayoría de esas empresas.

La transferencia de empresas estatales a manos privadas, forma parte del programa de austeridad y

reducción del gasto público, anunciado por el general Galtieri un día después de haber asumido la Presidencia, el 22 de diciembre.

Los informantes oficiales dijeron a la prensa que la presentación de las renuncias de los militares, en actividad o retiro, se con-

cretará a partir del lunes.

Según los observadores, las renuncias no significan la transferencia inmediata de empresas al sector privado, sino que permitirán la renovación de los cuadros de las empresas estatales, algunas de las cuales pueden figurar en el

SIGUE EN LA PAG. SEIS

## Paso de Galtieri Para Trasladar las Empresas Estatales

Sigue de la página tres

programa de vender o transferir instituciones del estado al sector privado.

Los informantes no dijeron cuáles ni cuántas son las empresas estatales que pasarán al sector privado, pero fuentes oficiales señalaron que no serán incluidas empresas como Yacimientos Petrolíferos Fiscales —porque el gobierno no cedería el control de la fuente de hidrocarburos— o Fabricaciones Militares, que domina el acero que se produce en el país.

Algunas de las empresas que figuran en el plan serían Gas del Estado y la Empresa Nacional de Telecomunicaciones, agregaron.

### LLAMADO DE PEREZ ESQUIVEL

BUENOS AIRES, 2 de enero (EFE).—Adolfo Pérez Esquivel, Premio No-

bel de la Paz 1980, dijo que el año que terminó fue "sombrio" para los argentinos y reclamó de las fuerzas armadas que "restauren su alianza con el pueblo" y "se pongan a su servicio".

En una declaración dirigida "al pueblo argentino" y titulada "Para Compartir el Plan y la libertad", Pérez Esquivel dijo que "las fuerzas armadas no han roto, sino reafirmado su acuerdo tácito con aquellas minorías presentes en nuestro país y claramente vinculadas con intereses extranacionales".

Pérez Esquivel sostuvo el compromiso contraído al recibir el Premio Nobel, "con aquéllos que esperan la presencia en nuestra pa-

tria, de un orden político más cristiano".

Añade el documento que "desde el plano oficial (...), se persiste en el intento de imposibilitar el gobierno de las mayorías nacionales y por tanto, evitar un desarrollo para nuestro país, fundado en la justicia social y en la participación".

El artista plástico argentino, arquitecto y coordinador del Servicio de Paz y Justicia de América Latina, reclamó de las fuerzas armadas que "restauren su alianza con el pueblo, se pongan a su servicio y demuestren una clara definición respecto de la necesaria vigencia de la soberanía popular y de un desarrollo nacional para nuestro país".

## Congela indefinidamente los salarios de los burócratas el gobierno argentino

BUENOS AIRES, 2 de enero (IPS). — Con el comienzo del nuevo año, el gobierno del general Leopoldo Fortunato Galtieri puso en marcha un drástico paquete de medidas económicas destinada a enfrentar la actual crisis argentina. Entre las disposiciones oficiales se cuenta el conge-

miento indefinido de sueldos de la administración pública.

También se incluye en las determinaciones gubernamentales de la Casa Rosada fuertes aumentos en las tarifas de los servicios públicos, en el transporte y en el precio de los combustibles.

El plan económico no

tomó de sorpresa a los ciudadanos de este país, ya que éste había sido anunciado por el ministro de Economía, Roberto Alemann, en la víspera del año nuevo, dentro de un marco general de medidas puestas en acción para detener el proceso inflacionario que enfrenta esta nación sudamericana y restringir el gasto público.

La inflación alcanzó durante 1981 el 120 por ciento y, según estadísticas oficiales, el 70 por ciento de los gastos fiscales lo representa el pago de salarios.

El congelamiento de sueldos dispuesto por el régimen incluye a las fuerzas armadas y al propio general Galtieri, quien el 31 de diciembre realizó una declaración jurada ante autoridades notariales de todos sus bienes.

Los nuevos valores en las tarifas de los servicios públicos corresponden a 15 por ciento en el gas, 10 por ciento en electricidad, 11 por ciento en transportes y 5 por ciento en teléfonos.

Por su parte, los combustibles fueron incrementados en 13.5 por ciento, con lo que la gasolina especial quedó con precio equivalente a 40 centavos de dólar.

EL DÍA

▷ Adolfo Pérez Esquivel, Premio Nóbel de la Paz 1981

## El gobierno argentino reafirmó su vinculación con intereses externos

BUENOS AIRES, 2 de enero (EFE, AP). — El premio Nóbel de la Paz 1981, Adolfo Pérez Esquivel, dijo aquí, que "resulta claro que desde 1976 hasta hoy los militares no rompieron, sino justamente reafirmaron su acuerdo tácito con las minorías presentes en nuestro país, que están vinculadas con intereses extranacionales". Esquivel expresó tales conceptos en una declaración dirigida al pueblo argentino, titulada "Para compartir el pan y la libertad".

Asimismo, la Conferencia Episcopal en un mensaje difundido poco antes de finalizar 1981 propicia la restauración de la justicia, abolir las sentencias inapelables, terminar con las detenciones sin proceso, restablecer el derecho e iniciar "un camino sostenido hacia la normalización institucional".

Por otra parte, y en lo que se considera el primer paso de un vasto plan oficial para trasladar al sector privado la gran mayoría de las empresas estatales, el presidente Leopoldo Galtieri solicitó la renuncia a los militares que ocupan cargos en las mismas. La transferencia de empresas estatales a manos privadas "forma parte del plan de austeridad y reducción del gasto público" que anunciara el general Galtieri el

pasado 22 de diciembre.

Algunas de las empresas que figuran en el plan serían las de gas y la Nacional de Telecomunicaciones y no serían incluidas en cambio Yacimientos Petrolíferos o Fabricaciones Militares, que industrializa el acero producido en el país.

El dirigente del gremio ferroviario, Luis Etchezar, declaró ayer al conocer el proyecto que "los actuales gobernantes van a vender todo, aún lo necesario para la defensa nacional".

Entretanto, la Comisión Nacional de Justicia y Paz de la Conferencia Episcopal Argentina, que preside el arzobispo de Córdoba, Raúl Primatesta, indica en comunicado al pueblo argentino que son condiciones indispensables para la paz "el esclarecimiento de situaciones dolorosas, el restablecimiento del pleno derecho, la urgencia de afianzar la reconstrucción nacional sobre la verdad, la justicia y el amor, al servicio del encuentro de los argentinos".

Destaca asimismo "la angustia que afecta a los hogares que tienen familiares desaparecidos", mientras que Pérez Esquivel pide a las fuerzas armadas que "reanuden su

alianza con el pueblo, se pongan a su servicio" y restauren la vigencia de una soberanía popular que conduzca a un verdadero desarrollo nacional. "Con el actual proceso, dijo, con las actuales políticas y con los actuales objetivos, no hay alianza posible".

La larga mano de los que hoy administran en nuestra América, este ya demasiado persistente tiempo de la infamia, alcanzó tierra mexicana y nos dejó el dolor de la ausencia de dos de nuestros mejores valores.

Alaide Foppa y Valentín Ferrat, perseguidos latinoamericanos refugiados en este generoso país, unidos sin conocerse por la militancia solidaria, la *utopía* de la liberación de los pueblos, el afán de los derechos humanos, el periodismo crítico y las letras combativas, dejaron con un poco de valentía y otro poco de ingenuidad su seguro refugio, para acercar su mensaje, allí donde la vida duele en serio, donde se juega el partido real.

En Guatemala, tierra de horrores, récord junto con El Salvador de crímenes políticos cada 24 horas, fueron cazados por un Leviatán inmisericorde, adiestrado desde décadas para la faena.

Con ambos nos unían lazos de los que no se rompen. Con Alaide lazos surgidos en la infancia, cuando uno era un chiquilín imberbe y ella cruzaba la adolescencia en un barrio de Buenos Aires, donde mi abuelo Federico Mertens, costumbrista empedernido, autor de *Las de enfrente*, intimaba con el padre de uno de sus mejores amigos, el bueno de Tito Livio Foppa, escritor guatemalteco, cofundador con mi abuelo de la sociedad argentina de escritores (Argentores), y en cuya casa pasamos momentos inolvidables.

Con Valentín, lazos nacidos en la amistad del exilio, la derrota, la esperanza. En la Felap, en la porfiada aventura de *Radio Noticias del Continente* y su resurrección mexicana, para la cual nos urgía y reclamaba todo tipo de solidaridades, y en múltiples idas y venidas don-

## La ausencia de Alaide y Valentín

Federico Fasano Mertens

de su figura militante siempre evocaba presencias y derroches de esfuerzos.

Ambas desapariciones revelan, una vez más, que en los tiempos que vivimos el periodismo militante, en los principales frentes de batalla, implica la apuesta de la propia vida. No se trata ya de la tradicional y heroica imagen del corresponsal de guerra, hombre de letras que avanzaba junto con las tropas en cualquier frente de lucha. Podía morir, pero su muerte sería producto del accidente, de la mala suerte, del obús que estalla sin elegir a las víctimas. La situación dramática de hoy es bien distinta y corresponde a la agudización de las contradicciones sociales que estallan en nuestras comarcas. El periodista no está *comprado*, aquel que opta por relatar la verdad y describir "lo que ve y toca", ese periodista se denomina, en el argot de las pandillas militares de las dictaduras, "un muerto que camina".

No por casualidad, el crimen del doble secuestro tiene lugar en Guatemala. El trágico destino de la noble tierra guatemalteca ha escrito una de las páginas más tristes de la historia universal: en los últimos 27 años han sido asesinados cien mil seres humanos, de acuerdo a los datos proporcionados por la Unión Nacional de Mujeres de ese país. La guerra secreta entre las dictaduras y sus pueblos se ha vuelto insostenible a partir de la llegada del centurión en turno, el general Romeo Lucas

García, el 10 de julio de 1978. En sus primeros nueve meses de gobierno el *Atila* de América Central elevó el promedio de crímenes políticos a 4.4 por día. Solamente en los dos últimos años asesinó a 200 profesores y a 500 estudiantes. Para ello contó con el apoyo de Estados Unidos, Israel, Chile y Argentina, países que le suministraron ayuda logística, política y militar. En 1977, Israel envió 50 mil fusiles *Ga-llil*, un millón de cartuchos, dos mil ametralladoras livianas y pesadas, 15 aviones *Arava* para transporte de tropas y cinco helicópteros. En octubre de 1980 había cien oficiales del ejército guatemalteco en cursos de adiestramiento en Chile, y meses más tarde viajaron a ese país 75 oficiales más, para ser instruidos en la Escuela de Carabineros de Santiago. Aproximadamente 200 oficiales se entrenan en Argentina, particularmente en técnicas de interrogatorio y tácticas represivas. Y la historia parece no tener fin. El próximo mandatario guatemalteco ya ha adelantado en discurso público que gobernará "un revólver en la mano", por desconocer otra forma mejor para convencer a sus ciudadanos.

¿Qué hacer entonces, por Alaide y Valentín en manos de semejantes carceleros? Nos adherimos con todas nuestras fuerzas a la consigna del II Congreso Latinoamericano de Familiares de Detenidos-Desaparecidos que acaba de culminar en Caracas: "Hasta que aparezcan". En América Latina ya son 90 mil

los ciudadanos que pasaron a engrosar la arbitraria categoría de *desaparecidos*. Un término que no posee validez jurídica alguna, que no especifica si el prisionero está vivo o muerto, si saldrá en libertad algún día, si su condición física es buena o está enfermo. La categoría de desaparecido es uno de los crímenes más crueles legalizados por los hechos, surgidos de la demencia dictatorial.

De un día para otro el opositor deja su casa, su familia, su trabajo. Ya no está. No existe. No ha sido detenido. No ha sido fusilado. No ha sido desterrado. Sencillamente ha desaparecido. Los familiares recorren comisarías, tribunales, cuarteles y en todos lados obtienen la callada por respuesta: no está. Publican el nombre del secuestrado en los periódicos y nadie responde al llamado. Pasan uno y más años y la situación permanece inalterable. La ignorancia acerca de la suerte corrida por el familiar crea un clima de angustia intolerable. Es que la desaparición forzosa es una acción que niega la vida y también la muerte. La vida porque el detenido nunca retorna a su hogar, tal como si hubiera muerto. Pero niega también la muerte, porque el cadáver —si es que ha sido asesinado— tampoco aparece jamás. Si existe un derecho que no puede ser eludido es aquel cuya tradición nació junto con la humanidad: el de enterrar a los muertos.

Alaide, Valentín y los 90 mil latinoamericanos desaparecidos nos convocan a la tarea cotidiana de derrotar la *ley del olvido*, sepultar la conspiración del silencio y construir el salto cualitativo del pasaje de la búsqueda personal del familiar a la tarea colectiva y estructural propuesta en el encuentro de Caracas. ¡Hasta que aparezcan!

## Posibilidad de que el Papa Llame a los Delegados de Chile y Argentina

SANTIAGO, Chile, 2 de enero (EFE)—El Papa Juan Pablo II puede llamar en los próximos días a Roma, a la delegación de Chile y Argentina, con el propósito de acelerar el proceso de mediación en la diferencia austral que separa a las dos naciones, se informó hoy aquí.

Ernesto Videla, subsecretario de Relaciones Exteriores y jefe de la delegación chilena, dijo que era factible que el Pontífice llamara de un momento a otro a los representantes de am-

bas naciones, ya que en forma reiterada ha manifestado su propósito de activar este proceso.

El representante chileno indicó que eran evidentes los propósitos de la Santa Sede de buscar una definición, acerca de lo cual no podía manifestarse su país, ya que no conoce el contenido de la respuesta argentina.

"No podemos —dijo— activar el proceso de mediación, pero siempre estamos dispuestos a viajar de in-

SIGUE EN LA PAGINA NUEVE

## Posibilidad de que el Papa Llame a los Delegados de Chile y Argentina

Medio de la página tres  
mediato a cualquier llamado del cardenal Antonio Samore o del Sumo Pontífice. Reiteró que Chile había aceptado oportunamente la

propuesta del Papa, hace ya un año, aun cuando ella significaba un sacrificio para su país, porque cree en su sabiduría y en su fuerza moral. Acerca de la posibilidad

de que, si fracasaba la mediación papal, Chile recurriera a la Corte Internacional de La Haya, el coronel Videla dijo que la posibilidad de recurrir a ese Tribunal en caso de diferen-

cias entre las dos naciones expira este año. figura en el Tratado de Paz actualmente vigente y que no creo que ello ocurra,

pues estamos seguros de que se logrará una resolución pacífica y justa para satisfacción de las dos naciones."

Inflación neológica, también**Desinflar, desregular y desestatizar, son medidas económicas del régimen argentino: AFP**

**BUENOS AIRES, 3 de enero (AFP).**—El año más agitado del proceso militar argentino, que también fue uno de los periodos más inciertos de la historia contemporánea del país, terminó con el anuncio de aumentos de las tarifas de la gasolina, los transportes, el gas y otros servicios públicos.

En 1981 desfilaron 5 presidentes por la Casa Rosada (palacio de gobierno) y 32 ministros por los departamentos del Poder Ejecutivo, 8 del general Jorge Videla, 14 del triunvirato Roberto Viola y los presidentes interinos Horacio Liendo y Carlos Lacoste, y 10 del gene-

ral Leopoldo Galtieri, que asumió la Presidencia de la nación el 22 del pasado diciembre.

Transcurrido el interregno planteado por las fiestas de Navidad y Año Nuevo, en medios políticos y diplomáticos capitalinos se da por sentado que la Junta Militar, órgano supremo del Estado, avanzará en la reestructuración de los poderes al nombrar nuevos gobernadores provinciales y embajadores.

En los medios señalados se espera que al extinguirse enero el nuevo gobierno del general Galtieri haya dado los pasos institucionales que

restan y estén en marcha las resoluciones económico-sociales, las que más urgen, pues el país sufre en ese sentido una de las peores crisis de su historia.

En cuanto a las medidas políticas, deberá aguardarse hasta marzo, mes que marcará el fin del receso veraniego, aunque fuentes gubernamentales insinuaron que el tibio diálogo político que el gobierno castrense mantiene con los partidos se reiniciará en abril o mayo por la vía tradicional del Ministerio del Interior.

Los objetivos económicos consisten, fundamentalmente, en reducir la emisión mo-

netaria destinada a solventar los pagos del gobierno, que alcanzaron sumas astronómicas en los últimos tiempos, según el ministro de Economía.

Alemann reiteró los 3 verbos —todos neológicos— en los que ha sintetizado la orientación de su cartera: **desinflar** (o abatir la inflación, que llegó a 3 dígitos a finales del año pasado, según cálculos extraoficiales), **desregular** (abolir el dirigismo) y **desestatizar** (descargar al Estado del peso plúmbeo de sus empresas).

Inmediatamente después de las declaraciones televisivas de Alemann, el titular del discutido Comité Federal de Radiodifusión, general Feroglio, despejaba una incógnita relacionada a lo anterior, al anunciar que se privatizarán 3 canales de televisión de los que estatizó el gobierno peronista en 1974.

Tras la renuncia exigida por el presidente Galtieri a los militares que dirigen empresas públicas, los planes "privatizadores" servirán, a juicio de los analistas, para poner a prueba la voluntad de todos los sectores, civiles y militares, y también para revelar las pugnas y estrategias de cada área, que ya comenzaron a insinuarse dentro y fuera del poder.

EL DÍA

**ARGENTINA:  
MAS SOBRE CENSURA**

**BUENOS AIRES, 3 de enero (AFP).**— Cinco sociedades relacionadas con el quehacer artístico y cultural de Argentina denunciaron hoy "las diversas formas de censura, promotoras a la vez de autocensura, que desnaturalizan la creación literaria y artística y vulneran derechos esenciales del creador".

En su declaración, dichas entidades añadieron que "en una sociedad democrática, el libre debate de las opiniones es el juez adecuado para determinar la índole de una obra, sin que ello signifique prerrogativas para censurarla y, muchos menos, prohibirla".

Firman el documento, las sociedades argentinas de escritores, actores, artistas plásticos, directores cinematográficos y el Pen Club.

# De 140% la Inflación en Argentina

Por ABELARDO CARDENAS

BUENOS AIRES, 3 de enero. (ANSA)—Los pronósticos reservados para la nueva administración Galtieri, al despuntar el año 1982, no son muy optimistas. Los principales diarios argentinos coinciden en que este que comienza será un año difícil y el actual verano "el más caliente" que conoce la historia del país. Una vez más, en lo que va de casi seis años del proceso, el eje del quehacer gubernamental parece inevitablemente girar sobre la conducción económica. Por otra parte, son patentes los signos de la incertidumbre política, partiendo de la base de no saberse todavía qué reglas regularán las relaciones de convivencia entre militares y civiles.

La administración del Presidente Leopoldo Fortunato Galtieri arrastrará los "desajustes" presupuestarios de la anterior por lo menos hasta marzo, ya que aún no están listas las cifras del próximo presupuesto, que servirá de plataforma de lanzamiento. Las primeras medidas anunciadas por el ministro Roberto Alemann merecerán actitudes críticas de sectores sindicales y políticos, ya que imponen un sacrificio que empieza por las bases de una sociedad que ha soportado el peso del precio exigido en los últimos años con la promesa de una desaceleración inflacionaria.

Por lo demás, a primera vista, lleva el sello de la filosofía económica alentada anteriormente por José Alfredo Martínez de Hoz, cuya presencia, en los primeros

piel de muchos argentinos", al decir del matutino Clarín. Este diario, en la fecha publica un elocuente dibujo en el que aparece Martínez de Hoz mostrando el camino al Presidente Galtieri y al ministro Alemann, mientras en la pared figuran como trofeos la cabeza del ex Presidente Videla y la del ex Presidente Viola.

Cabe señalar que a Alemann acompañan en la conducción económica figuras que colaboraron estrechamente con Martínez de Hoz, tales como el nuevo subsecretario de Economía, Jorge Bustamante, y los subsecretarios David Lacroze, de Agricultura, y Jorge Tanolra, de Ganadería, a quienes el ex ministro calificó de "mis mejores muchachos", en un reciente acto público. Pero, dejando de lado supersensibilidades sectoriales, conviene tener en cuenta que Alemann deberá enfrentarse con una inflación que raya en 140 por ciento este año que fenece. Sus allegados estiman que sería muy feliz si pudiera reducir esa cifra a 80 por ciento anual. El sueño de Martínez de Hoz fue de 75 por ciento, intento del que sólo quedó un elevado costo social que nadie desea repetir.

Otro de los objetivos del palacio de Hacienda será reducir el déficit al menos de tres por ciento del producto bruto. Esa intención está acompañada desde un primer momento por una inquebrantable decisión gubernamental. El Presidente Galtieri, en un gesto más psicológico que práctico, pero que denota una intención,

SIGUE EN LA PAG. SEIS

## De 140% la Inflación en Argentina

Sigue de la página cuatro

renunció a sus haberes como presidente en beneficio del erario público.

### FUERTES OBJECIONES

Para respaldar la decisión, se procederá a la privatización de empresas públicas, entre las que figuran en primera línea Yacimientos Carboníferos Fiscales, ferrocarriles, teléfonos, yacimientos petrolíferos, etcétera, aunque se tropieza con fuertes objeciones de sectores aun del propio gobierno. También sufrirán postergaciones algunos emprendimientos de orden nacional y provincial, no descartándose posibilidad de igual criterio para la prosecución de obras que se consideraban prioritarias, como por ejemplo la hidroeléctrica binacional argentino-paraguaya de Yacyceta sobre el río Paraná.

La reducción de los gastos públicos, necesidad pregonada por propios y extraños, sería uno de los puntos en la mira de la presente organización. Este paso es parte del plan de saneamiento económico ya esbozado por el ministro Alemann, plan recibido con escepticismo y hasta con pulla. Un dibujante humorista puso en labios de Alemann la infantil panacea del "sana, sana, colita de rana..." como instrumento para llegar a su objetivo. En fin, el plan de la nueva administración en lo económico que debería merecer mejor suerte de la opinión pública y especializada, hasta ahora sólo recibió comentarios de duda, de incertidumbre, en síntesis, de incredulidad.

Entonces, es comprensible que La Prensa augure "un año muy difícil" para el accionar gubernamental, y también para el país. Clarín, por su parte, sintetiza los pronósticos poco optimistas en estos términos: "Se podría afirmar que el país ha transitado por un camino que lo condujo de la inestabilidad a la incertidumbre, un estado que se patentiza ahora con un cúmulo de medidas anunciadas desde las esferas oficiales".

Y cuando, en marzo, la administración Galtieri arranque con un nuevo presupuesto general de la nación, según todo lo previsible, el dólar que actualmente se mantiene alrededor de los 10.000 pesos por cada unidad, se piensa que estará en los 15 ó 16 mil pesos por unidad. Las primeras medidas significaron, con relación al dólar, una devaluación del peso en 40 por ciento. Entonces, a más de los analistas, la gente común, la que vio el aumento de las tarifas de servicios esenciales en las primeras horas del año aumentadas en 8, 10 y hasta 15 por ciento, tiene motivos de inquietud, aun cuando el gobierno anuncie que tales tarifas no volverían a sufrir modificaciones en lo inmediato.

El Salvador fue durante 1981 el ojo de la tormenta que envuelve a América Central, pero la convulsión asocia ya a países que, como Costa Rica, ofrecían la imagen de oasis en el istmo. Todo el proceso salvadoreño ha estado caracterizado por la presencia decisiva, antes y después de la llegada de Ronald Reagan a la Casa Blanca, de los intereses actuantes de Estados Unidos. Si durante la gestión de James Carter el golpe de octubre de 1979 alentó moderada esperanza de un cambio no violento y controlado por las fuerzas armadas, ya con el nuevo presidente republicano en Washington la situación evolucionó hacia un decisivo aval de EU a la opción militar encarnada por José Napoleón Duarte. Habría de ser el desarrollo de los acontecimientos en El Salvador un eje gravitante y siempre presente de la relación global de Estados Unidos con América Latina durante todo el año recién concluido.

La unificación de las diversas fuerzas guerrilleras en un solo organismo coordinador del combate, el Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN), y la consiguiente asociación de todas las estructuras civiles de oposición en el Frente Democrático Revolucionario (FDR) que encabeza el socialdemócrata Guillermo Ungo permitió la emergencia de un polo nacional e internacional de confluencia de todos los esfuerzos enderezados a proporcionarle una alternativa de cambio a El Salvador. A través del nicaragüense Daniel Ortega en las Naciones Unidas y de la ostensible preocupación franco-mexicana, la oposición salvadoreña ha procurado salidas políticas a la guerra civil, una intención que el Departamento de Estado no pudo menos que admitir al recibir en su propio recinto a representantes del FDR.

En el territorio salvadoreño, el FMLN prosiguió sin cesar su hostigamiento a las fuerzas de la junta, desplegando un variado espectro de operaciones en el que se percibe la primacía de las acciones pequeñas, más sensacionales a menudo que militarmente decisivas. Pero existe consenso entre los observadores militares que desde Estados Unidos siguen de cerca lo que sucede en El Salvador en cuanto a la situación de "empate" que se registra entre la junta y las fuerzas del FMLN y esa situación debe verificarse con la realidad a propósito de la convocatoria que el régimen ha hecho para elecciones el próximo 28 de marzo, de las que deberían surgir los miembros de una Asamblea Constituyente. No sólo la guerrilla, sino también vastos sectores políticamente menos radicales le niegan toda validez a esta opción supuestamente legitimadora, toda vez que el país vive en medio de un baño de sangre del cual son enteramente responsables las fuerzas armadas y el núcleo democristiano agrupado en torno a Duarte.

La violencia ha seguido siendo el lenguaje cotidiano y brutal de Guatemala, un país en el cual el régimen militar institucionalizado ha llamado a las rituales "elecciones" dentro de pocas semanas y en las que será convalidado el sucesor de Romeo Lucas García. Mucho más estratégica que El Salvador para los intereses de EU, en Guatemala se ha visto durante 1981 cómo crecía lentamente la influencia de las diversas organizaciones guerrilleras, un ascenso simultáneo a la incapacidad demostrada por el régimen para ensanchar sus marcos

## El mundo en 1981 La real-politik como política real

José Ricardo Eliashev/II y último

de permisividad política y atenuar las aristas más bestiales de la ya de por sí brutal violencia represiva que caracteriza a la nación. Esa incapacidad quedó dramatizada por el hecho de que las elecciones de febrero no integran en su ritual a fuerzas civiles democráticas no asociadas con la guerrilla, pero materialmente inermes ante la acción sin pausa y sin control de las fuerzas militares oficiales.

Para Costa Rica 1981 pasará a la historia como el año en el que la crisis económica y social hizo a muchos despertarse a la dura realidad. La severa contracción del nivel de vida de la población y la incapacidad del gobierno de Rodrigo Carazo Odio para proponer una opción superadora de la crisis demostraron que en las elecciones de febrero será casi inevitable el regreso de la socialdemocracia al poder. Pero, aun en dicha instancia, Costa Rica da la sensación de una democracia política aguijoneada y tensada hasta el límite por los furiosos vendavales de las rupturas características de la crisis en El Salvador, Nicaragua y Guatemala. En Honduras, el triunfo de Roberto Suazo Córdova en las elecciones presidenciales abre muy limitadas y módicas expectativas de evolución. Esto es importante sobre todo en relación a Nicaragua, cuya revolución se ha visto durante los últimos doce meses hostigada por la acción de bandas somocistas que operan con base en territorio hondureño.

En América del Sur el año implicó una clara admisión de sus respectivas limitaciones para los regímenes militares que gobiernan los dos países principales del área, Brasil y Argentina. En Brasil, la apertura democratizante, luego de casi 18 años de gobierno de los generales, enfrenta arduos problemas por los propios límites que el régimen se ha puesto a sí mismo. El proceso evolucionó, sin embargo, y la temporal enfermedad cardíaca del presidente Joao Baptista Figueiredo ofreció al civil Aureliano Chávez la posibilidad de ser el primer no uniformado en encabezar la maquinaria del Estado desde marzo de 1964. Eso fue fugaz y de regreso al ejercicio de su poder el general Figueiredo ratificó que la institución militar no pretende rematar el proceso, sino presidir una legitimación controlada y muy restringida. Empero, suceda lo que suceda, no parece viable que se registre en Brasil una involución drástica, y aun cuando los frutos de la actual apertura siguen siendo escuálidos, también es cierto que este país clave del Tercer Mundo se dirige a formas más abiertas y plurales de estructuración política.

Argentina tuvo durante 1981 cinco presidentes y esto, de por sí, dice casi todo acerca del desastre en que se convirtió el llamado "proceso de reorganización nacional", nombre con

el cual las fuerzas armadas sureñas bautizaron al golpe de Estado concebido por los generales operó a duras penas en marzo cuando Roberto E. Viola sucedió a Jorge R. Videla. Pero cinco meses más tarde el sueño de la República Militar se desmoronaba como castillo de naipes. Tras los interinatos de Horacio Liendo y Carlos Lacoste, asumió el poder el actual caudillo de los generales, Leopoldo Fortunato Galtieri, un hombre comprometido hondamente no sólo con estos seis años de recesión económica y detenidos políticos luego "desaparecidos", sino también con la administración de EU, cuyos prohombres lo han proclamado "una personalidad impresionante".

En Bolivia se produjo en 1981 un nuevo golpe de Estado. En Uruguay el régimen militar vigente desde 1973 prescindió de los servicios de un opaco anciano que fungía de presidente, Aparicio Méndez, y en un acto de sinceramiento designó como primer mandatario al caudillo pergeñado por las fuerzas armadas en estos años, el general Gregorio Álvarez.

Ecuador perdió a su joven presidente Jaime Roldós Aguilera, muerto en un accidente aéreo, con lo cual ascendió al gobierno el democristiano Osvaldo Hurtado, hasta ese entonces vicepresidente. La democracia ecuatoriana luce aún endeble y asediada por ávidos generales, pero el país ha logrado mínimamente conservar a los civiles en el poder, al igual que ha sucedido en el vecino Perú. En este caso, la administración de Fernando Belaúnde Terry sigue sin poder encaminar al país en un proceso de recuperación económica real, mientras subsiste un alto grado de agitación social, atizada por la acción de sectas terroristas que afirman recorrer un "sendero luminoso".

En Colombia 1981 fue el año de las proclamaciones presidenciales para las elecciones de este año, con los nombres de Alfonso López Micheisen (liberal) y Belisario Betancur (conservador) como los favorecidos en el crónico sucederse de torneos electorales hacia los cuales las amplias mayorías colombianas siguen mostrando una testaruda indiferencia.

La trágica muerte de Omar Torrijos Herrera (también víctima de un accidente aéreo) fue tal vez la pérdida mayor que sufrió América Latina el año pasado, no sólo por la previsible influencia que su figura ejercería sobre Panamá, sino —y sobre todo— por su peso positivo en el transcurso del drama centroamericano.

Y hubo más, naturalmente, en este año ominoso que se ha ido. En Cancun se gastaron millones para organizar una reunión internacional sobre cooperación y desarrollo que enalteció sin duda la presencia internacional de México, pero que la historia seguramente reducirá a un piadoso olvido. Sadat de Egipto fue muerto a balazos e Israel se afirmó en el Cercano Oriente como una potencia resuelta a consolidar su poder militar cueste lo que cueste, incluyendo ataques aéreos a Iraq y la anexión formal de las alturas sirias de Golán.

Fue un año sombrío, plagado por el contagioso terror nuclear, un periodo angustioso para una humanidad cada vez más escéptica.

4 de enero 1982

BUENOS AIRES (Especial de IPS). —Uno de los máximos gustos del escritor argentino Jorge Luis Borges es caminar pausadamente por las calles del suburbio bonaerense de Adrogué, donde transcurriera su lejana infancia; aspirar el olor incisivo de los eucaliptos, comunicarse con el ambiente amado y los transeúntes que le saludan cordialmente y los vovingleros chicos que le siguen para decirle "maestro".

Con más de 80 años, su rostro ciego es difundido por todas las latitudes, su obra literaria es vastamente conocida y él, que intentó crear fórmulas antimitos, fracasó rotundamente porque en su propio país se ha convertido en un mito viviente.

Su amigo y asiduo acompañante durante los últimos años, Roy Bartholomew, relató en una crónica literaria publicada en diciembre pasado por el matutino *La Nación*, la "inolvidable experiencia" de visitar Adrogué junto a Borges. Allí, el escritor recordó palabra por palabra lo que escribiera en 1977.

"En cualquier parte del mundo en que me encuentre, cuando siento el olor de los eucaliptos estoy en Adrogué. En mi infancia, Adrogué era un laberinto tranquilo de calles arboladas, que mis padres gustaban recorrer. Quintas en las

▷ Su amigo Roy Bartholomew relata la experiencia

## Gusta Borges de caminar por las calles del suburbio bonaerense de Adrogué y recibir el saludo de la gente

que uno adivinaba la vida detrás de las ventanas".

Confiesa que "de algún modo yo siempre estuve aquí, siempre estoy aquí. Sigo entre los eucaliptos y en el laberinto, el lugar en que uno puede perderse. Supongo que uno también puede perderse en el paraíso".

Siempre aprovecha cualquier circunstancia para retornar a sus raíces. Esta vez fue una invitación para entregar un premio literario. En cuanto arribaron dijo a Bartholomew que por allí había "un gran salón de espejos. Sin duda me miré en aquellos espejos infinitos".

En su obra literaria ha dicho: "Siempre que hablo de jardines, siempre que hablo de árboles, estoy en Adrogué".

Su acompañante intuyó que al regreso propondría "ir caminando" en la tibia noche de primavera y a los pocos pasos comenzaron a escuchar ruidos de voces amistosas, de sincero cariño: "¿Cómo está, maestro?", "Adiós Borges", "¿Le podemos besar?", solicitó un

grupo de muchachas estudiantes.

"La noche está perfumada, es maravillosa", decía mientras caminaba apoyado en un exótico bastón chino, junto a su amigo que mantenía discreto silencio para dejar brotar libremente las reminiscencias.

"Por la calle Macías había viejos comercios y por las noches tibias de estío se escuchaban rasgueos de guitarras. En las oscuras orillas de aquel barrio campeaban el cuchillo y el coraje".

En aquel sitio estuvo alguna vez *La Rosalinda*, la quinta donde habitó con sus padres entre 1907 y 1914, "donde comenzó a imaginar el paraíso como una gran biblioteca", donde leyó *Facundo*, un tomo de Groussac, dos cuadernos de *Martin Fierro* y *Siluetas militares* (que incluye la del coronel Francisco Borges, su abuelo).

Bartholomew relató en su crónica que, a través del brazo apoyado de Borges, sintió un estremecimiento cuando esta-

ban frente a *La Rosalinda*.

"El dibujo de Norah es lindo, ¿no?", exclamó aludiendo a la reconstrucción que la artista hiciera de aquel lugar de su infancia, desde cuyo cielo ambos hermanos observaron en 1910, con grandes ojos asombrados, el paso del cometa Halley y creyeron que se trataba de una expresión más de las fiestas del centenario de la Independencia.

"Había una aldaba con cabeza de león, una argolla, unos vidrios de colores" que revelaron al niño Borges "los primores de un mundo rojo y de otro mundo verde".

Su inagotable veta irónica comenzó de pronto a brotar a raudales, ante la persistente expresión de afecto que iba recibiendo por las calles de Adrogué. "No me saludan a mí, saludan a un señor que se parece a otro cuya fotografía vieron en una revista", comentó a su amigo.

Y ahora fue Bartholomew quien se sumió en los recuerdos de tantas anécdotas vividas en su transitar junto a este

rostro modelado en la adversidad, familiar en la sala de conferencias, en la televisión, conocido de todos.

Recordó que un día, un elegante señor vestido de negro le lanzó una proclama: "Borges, permítame que salude en

usted a uno de los más distinguidos ciudadanos que tiene la república". Aterrado, Borges intentó huir, pero el hombre agregó: "Y sepa usted que yo también soy escritor". "¿Sobre qué escribe?" en definitiva, fue el señor importante quien huyó.

Otro, un tipo agresivo, le dijo en una ocasión: "Borges, lo que usted escribe no me gusta". "A mí tampoco", fue la réplica inmediata.

El cronista mencionó también a las lindas muchachas venezolanas que le vieron ingresar a su restaurante habitual, el que queda a la vuelta de la esquina, cerca de su casa, donde tienen una mesa reservada. Se alborozaron, le tomaron fotografías, le acariciaron, le besaron e introdujeron en el lugar un encantador desorden.

"En Caracas, no nos van a creer que estuvimos con él. Ha sido lo mejor de nuestro viaje", decían.

Era tarde y Borges debía regresar del añorado pasado. Caminaron frente al predio de un viejo hotel que ya no existe. Habían transitado ocho cuadras desde el lugar donde se realizó el acto literario y el escritor, antes de sumirse en un prolongado mutismo, dijo: "Estoy feliz por haber retornado a un mundo de polvo y de jazmines".

## Primer enfrentamiento laboral del gobierno de Galtieri, esta semana

BUENOS AIRES, 4 de enero (IPS, PL y AFP). — El gobierno del presidente argentino, Leopoldo Galtieri, experimentará esta semana su primera confrontación con el sector laboral, cuando alrededor de 2 millones de trabajadores elaboren una estrategia para protestar por el congelamiento de sus salarios.

Recientemente el gobierno argentino decidió el congelamiento salarial de los empleados gubernamentales, al tiempo que los precios se ele-

varon considerablemente al incrementarse en más de 11 por ciento.

Las coordinadoras de gremios estatales y de sindicatos de trabajadores de empresas públicas convocaron para mañana a una reunión de emergencia con el fin de analizar los efectos de las medidas gubernamentales, destinadas a reducir drásticamente el gasto público.

El ministro de Economía, Roberto Alemann, casi al expirar 1981, manifestó que los

sueldos constituyen el principal sector del gasto público, y señaló que el acatamiento de esa medida es la contribución "que el gobierno pide a los trabajadores estatales".

Pese a las festividades de fin de año, algunos dirigentes de gremios del Estado reaccionaron de inmediato ante la decisión del gobierno y anticiparon un virtual plan de lucha para "obtener un aumento salarial y rechazar todo tipo de congelamiento".

El dirigente del gremio de telepostales, Ramón Baldassini, considerado como sindicalista moderado, denunció que las remuneraciones de los empleados públicos "perdieron el 30 por ciento de su valor real durante 1981".

La gran mayoría de los trabajadores estatales deberían recibir aumentos salariales a fines de este mes, de acuerdo a un organigrama de incrementos cuatrimestrales, en el caso de las grandes empresas, como Gas del Estado, Obras Sanitarias, Ferrocarriles Argentinos y Entel.

El nuevo conductor de la economía argentina, Roberto Alemann se trazó como meta para 1982, la confección de un presupuesto, cuyo déficit no sobrepase el 2 por ciento del Producto Interno Bruto, su consigna es primero eliminar la inflación que en 1981 superó el ciento por ciento y la reactivación económica vendrá como nueva consecuencia.

A diferencia de la estrategia del ex ministro Lorenzo Sigaut su antecesor en el cargo, Alemann delineó un plan que descarta la reactivación mediante el consumo interno, la cual, a su juicio, debe llegar a través de las inversiones privadas, tanto de capitales nacionales como extranjeros.

Para el frente sindical, la decisión de congelar los salarios constituye un "atropello", según expresiones del dirigente de los trabajadores ferroviarios, Luis Etchezar, quien acusó al gobierno de intentar "salir al paso a costillas del sacrificio de los trabajadores".

En otro orden de temas, Argentina exportó un total de 20 millones 313 mil 173 toneladas de granos, de enero a noviembre de 1981, y el comprador de más del 75 por ciento de ese volumen fue la Unión Soviética, informó hoy el gobierno.

Después de la URSS, que adquirió 15 millones 750 mil 721 toneladas de granos, el segundo comprador fue México, que adquirió 5 por ciento de la exportación argentina, es decir, un millón 58 mil 24 toneladas.

También se proveyeron con la producción argentina países como Italia, España, Holanda y Brasil. El elevado volumen comercializado a la Unión Soviética provocó críticas al gobierno desde diversos sectores, y se espera que la administración del presidente Leopoldo Galtieri reduzca este lazo con el país comunista.

Por otra parte, con la presentación de su renuncia a los cargos directivos que ocupaban en empresas del Estado, los delegados militares designados por el régimen argentino iniciaron hoy un proceso de privatización de grandes entidades e instituciones fiscales.

La renuncia a sus cargos les fue solicitada por Galtieri el 22 de diciembre. Dentro de ese marco del nuevo programa económico y nueva administración se inserta la transferencia del sector estatal al sector privado argentino de las empresas que actualmente están en poder del Estado y que, según círculos oficiales, se concretará gradualmente a lo largo del presente año.

▷ Se inició en Argentina el proceso de privatización de organismos oficiales

## Elaboran dos millones de burócratas una estrategia para protestar ante el gobierno de Leopoldo Galtieri

BUENOS AIRES, 4 de enero (DPA, AFP, UPI, AP, Latin y EFE). — Con la renuncia a los cargos directivos que ocupaban en empresas del Estado delegados militares designados por el régimen militar argentino, se inició hoy en este país un proceso de privatización de esos entes oficiales. Mientras, dos millones de trabajadores estatales elaboran una estrategia para protestar ante el gobierno del general Leopoldo Galtieri por el congelamiento de sus salarios y "la desnacionalización" del país.

Por su parte, el ex presidente Roberto Viola afirmó hoy en esta capital que no renunció a su cargo por razones de salud y añadió que "estoy perfectamente claro que fui removido y sustituido". Sin embargo, dijo a los periodistas que ha tomado la decisión de mantener estricto silencio en torno a su salida del gobierno "para no entorpecer el proceso de reorganización nacional".

El gobierno anunció, a su vez, la reducción de todos los gastos de emisoras de radios y canales de televisión estatales, como parte del plan de austeridad que comenzó con los primeros días del año. Sindicalistas, políticos y dirigentes empresariales advirtieron al gobierno sobre los peligros que entraña dicho plan, por medio del cual fueron congelados los salarios de los trabajadores estatales y se privatizarán las entidades públicas ya que se aplica dentro del marco de la más grande recesión del país en medio siglo. El dirigente sindical Juan José Tacone, del gremio de los trabajadores de la energía, pronosticó el peligro de una grave explosión social. El economista Nicolás Argentato, al referirse al plan de Galtieri, afirmó que para abril o mayo habrá que cambiar la política económica por-

que fracasará este programa "anipopular" y la recesión será más drástica aún.

Hoy se anunció, asimismo, que la coordinadora de los sindicatos que agrupan a los empleados públicos de todo el país se reunirá mañana para estudiar la respuesta que darán los gremios a la decisión oficial de congelar los salarios y anticiparon un virtual plan de lucha en rechazo a esta política.

Las medidas anunciadas por el gobierno de Galtieri han generado una ola de descontento y los observadores advierten que los próximos meses serán "una prueba de fuego para un gobierno que no

cuenta con ningún apoyo civil, salvo las minorías conservadoras, y ni siquiera puede ufanarse de una cohesión militar para cumplir sus objetivos".

El presidente argentino, teniente general Leopoldo Galtieri, se reunirá el miércoles con tres senadores estadounidenses que, de manera oficiosa, visitarán el país. Según se informó aquí, Galtieri y sus ministros de Relaciones Exteriores y Economía, Nicanor Costa Méndez y Roberto Alemann, respectivamente, se encontrarán pasado mañana con los legisladores de Estados Unidos, quienes realizan una gira por el continente.

Los visitantes son Howard

Baker, Paul Laxalt y Ernest Hollings.

De acuerdo con informaciones locales, los legisladores se proponen conocer la situación de las relaciones estadounidenses con diferentes países del hemisferio (Panamá, Perú, Chile y México, además de Argentina), y sondear a las principales autoridades de esas naciones sobre algunos temas considerados candentes, en especial la situación en Centroamérica.

Entre los legisladores que visitarán Argentina sobresale la figura del republicano Howard Baker, un político conservador al que se le atribuyen notorias influencias en el Senado.

EL DÍA

## La inflación en Argentina sigue su ritmo ascendente

WASHINGTON, 4 de enero (AP). — El proceso inflacionario argentino siguió su ritmo ascendente, situándose casi a la par del récord mundial del 120.9 por ciento que corresponde a la turbada nación africana de Ghana.

El Fondo Monetario Internacional dijo que en el periodo de doce meses terminado en noviembre los precios en Argentina variaron en un 120.7 por ciento. En los doce meses de 1980 había sido del 88.8 por ciento.

La inflación seguía siendo severa en Brasil, que en los doce meses terminados en agosto había acumulado un 113.2 por ciento, lo cual es ligeramente inferior al 113.7 por ciento de Israel.

Los cuatro son los únicos miembros del FMI con inflación de tres dígitos. La inflación brasileña en 1980 había sido de 86.8 por ciento.

En el otro lado de la medalla Chile continuaba su proceso de reducción de las presiones sobre los precios, que en los once meses terminados en noviembre registraron un alza del 11.1 por ciento, con lo cual se acercó a

algunos de los principales países industriales, Estados Unidos registró 10.2 en el lapso terminado en octubre.

La situación en los otros grandes países de la región se mantuvo casi estacionaria.

En el lapso terminado en octubre en Colombia se registró un 25.6 por ciento, lo cual no es muy diferente del 26.2 por ciento de 1980, en tanto que las cifras de México bajaron en las mismas fechas de 29 al 28.4 por ciento.

La de Venezuela fue del 16.1 por ciento en el lapso terminado en septiembre, una reducción con respecto al 20.2 por ciento de 1980. Perú tuvo un 79.7 por ciento en el periodo terminado en agosto, un dato demasiado viejo para indicar las tendencias generales del año.

La siguiente es la posición de los otros países que aparecen en la lista del FMI en el periodo de doce meses terminado en el que se indica: Bolivia 30.6 (agosto), Costa Rica 39.1 (agosto), República Dominicana 6.5 (junio), Ecuador 17 (septiembre), El Salvador 13.2 (septiembre), Guatemala 11.9 (agosto), Nicaragua 27.6 (julio), y Uruguay 32.7 (agosto).

### Explicación innecesaria

## Yo no renuncié por razones de salud, yo fui removido: Viola

(UPI, PL y AFP)

BUENOS AIRES, 4 de enero.—El ex presidente Roberto Viola dijo hoy que deseaba que "quede perfectamente en claro que yo no renuncié por razones de salud, yo fui removido" del cargo el 11 de diciembre, al asegurar que se encuentra perfectamente bien en materia de salud.

En su primera declaración pública, el derrocado presidente sostuvo que "es muy buena" su relación con el actual presidente, general Leopoldo Galtieri y que no deseaba formular mayores precisiones sobre los hechos que culminaron con su destitución para no entorpecer la marcha del gobierno militar.

"Que quede perfectamente en claro que yo no renuncié por razones de salud, yo fui removido", puntualizó Viola.

El ex presidente formuló declaraciones en el aeropuerto local poco antes de tomar un avión que lo condujo a una ciudad del interior donde sus suegros poseen un establecimiento agropecuario que Viola administraba antes de ser presidente.

Viola dijo que su estado de salud "es muy bueno" y que el problema coronario que lo afectaba es común "para personas de mi edad".

### GOBERNADORES Y ECONOMIA

El gobierno argentino dará a conocer próximamente nuevas medidas económicas destinadas a racionalizar el gasto público, dijeron aquí fuentes oficiales.

También se informará sobre la nómina de gobernadores provinciales, algunos de los cuales no continuarán en sus cargos.

Las fuentes anticiparon que las medidas económicas están relacionadas, directamente, con la implementación de la política de austeridad en el área de la radiodifusión estatal, que comprende radios, canales de televisión y otras dependencias.

En el marco de la nueva estructura gubernamental que dispuso Galtieri, hoy comenzarán a concretarse las renuncias de los militares en actividad o en retiro que presiden o forman parte de los directorios de empresas estatales, como parte del plan de privatización.

Algunas versiones periodísticas dijeron que las decisiones fueron dejadas exclusivamente en manos de Galtieri, aunque añadieron que el presidente las analizará en el seno de la Junta Militar.

### EMPLEADOS PUBLICOS

El presidente Leopoldo Galtieri afrontará esta semana su primera "prueba de fuego" en el frente laboral, cuando alrededor de dos millones de trabajadores estatales elaboren una estrategia para protestar por el congelamiento de sus salarios.

Las coordinadoras de gremios estatales y de sindicatos de trabajadores de empresas públicas convocaron para mañana a una reunión de emergencia para analizar los efectos de las medidas gubernamentales, destinadas a reducir drásticamente el gasto público.

El ministro de economía, Roberto Alemann, casi al expirar 1981, anunció el congelamiento, por tiempo indeterminado, de los sueldos de los trabajadores estatales, al tiempo que dispuso aumentos de las tarifas de los servicios públicos en un 11,5 por ciento de promedio.

Alemann, al fundamentar las severas medidas de austeridad, dijo que los sueldos constituyen el principal rubro del gasto público y señaló que el acatamiento de esa medida es la "contribución que el gobierno pide a los servidores estatales".

El dirigente del gremio de los telepostales, Ramón Baldassini, considerado un sindicalista moderado, denunció que las remuneraciones de los empleados públicos ya "perdieron el 30 por ciento de su valor real durante 1981".

Los legisladores del Partido Socialista, integrante de la norteamericano, James Dozier, la investigación policial para dar con el secuestrado genera ante la fuga en una zona rígidamente vigilada como parte de Los políticos y la prensa reaccionaron con incredulidad la prisión de Rovigo, al sur de Venecia.

### POR LA LIBERTAD DE SEREGNI

Dirigentes de siete partidos políticos argentinos y un grupo de intelectuales se solidarizaron con las gestiones que se realizan para lograr la libertad de Liber Seregni, detenido en 1973.

Seregni fue candidato a presidente del Uruguay por el Frente Amplio.

La solicitud de liberación está rubricada, entre otros, por los titulares del Partido Intransigente, Oscar Alende; Conservador Popular, Vicente Solano Lima; Socialista Unificado, Simón Lázara; Comunista, Athos Fava; Socialismo Popular, Víctor García Costa, y Movimiento Progresista, Ricardo Molinas.

### UNO MAS UNO

## Récord inflacionario en Argentina

WASHINGTON, 4 de enero (AP).— El proceso inflacionario argentino siguió su ritmo ascendente, situándose casi a la par del récord mundial del 120,9 por ciento que corresponde a la nación africana de Ghana. El Fondo Monetario Internacional (FMI), dijo que en el periodo de doce meses terminado en noviembre, los precios en Argentina variaron en 120,7 por ciento.

# La Literatura Puede Ayudarnos a Eludir Equivocaciones: Borges

Por JOSE LUQUE

MADRID, 4 de enero (E. F.E.)—Al contrario que Picasso, que —decía— no buscaba, sino que encontraba, para Jorge Luis Borges "el ejercicio de la literatura puede enseñarnos a eludir

equivocaciones, no a merecer hallazgos".

Editada en Madrid "La cifra" es, por ahora, el último título del inagotable escritor argentino, que inició su andadura literaria allá por 1923.

Aparte de la lucidez y

transparencia del poemario, el lector agradece que vaya precedido de un breve prólogo, fechado en abril de 1981, que constituye un resumen clarificador de la poética de Borges.

Para empezar, el escritor confiesa que ha comprendido, al cabo de los años, que le "está vedado ensayar la cadencia mágica, la curiosa metáfora, la interjección, la obra sabiamente gobernada o de largo aliento".

¿Qué le queda, entonces, al poeta Borges? "Mi suerte es lo que suele denominarse poesía intelectual", afirma contundentemente.

Y, sin embargo, conviene acaso matizar esta afirmación, porque si "el intelectual (la vigilia) piensa por medio de abstracciones, la poesía (el sueño), por medio de imágenes de mitos o de fábulas", dice el propio encartado.

Pero "la poesía intelectual debe entretener gratamente esos dos procesos, añade Borges, pareciendo querer subrayar que por "intelectual" no conviene entender una poesía fría, a no ser en su vestidura.

Y, en efecto, luego de citar sendas estrofas de Jaime Freyre y fray Luis de León como ejemplos respectivos de "poesía verbal" y "poesía intelectual", Borges concluye, contradiciéndose gustosamente, que los poemas de "La cifra" buscan, "no sin cierta incertidumbre, una vía media".

Ejemplos visibles se podrían encontrar en este luminoso libro de que la poe-

sía de Borges no está ayuda de cadencia mágica", ni le es ajena la "curiosa metáfora" y, desde luego, su aliento es largo, "sabiamente gobernado".

Por citar uno solo, cuando Borges se aproxima a la esencia de "El Islam, que fue espadas", lo encuentra recoletamente encerrado en ronda, en la serranía malagueña, mirador alto y privilegiado de la Costa del Sol, en "un cóncavo silencio de patios, — un ocio de jazmín — y un tenue rumor de agua, que conjuraba — memorias de desiertos".

Tan de agradecer como el prólogo son "unas notas" finales en las que Borges interpreta mágicamente algunas de sus creaciones, como cuando afirma que "la filosofía y la teología son, lo sospecho, dos especies de la literatura fantástica" lo que le da pie para explicar sus poemas "Beppo" y "Correr o ser".

EXCELSIOR

## Excerpta

- ★ Tareas en Marcha
- ★ Roa Bastos y Puig
- ★ Gudiño Kieffer: 70

**MARIA ESTHER DE MIGUEL**, escritora argentina que estuvo aquí en el Congreso de Escritoras y quien debemos una gentil nota aparecida hace unos meses en La Nación, de Buenos Aires cuenta recientemente en Clarín sus impresiones al participar en otro congreso de escritoras: el que se celebró hace no mucho en Caracas. Allí tomó notas además de la tarea en marcha de varios narradores latinoamericanos. Dice, del paraguayo Augusto Roa Bastos, que aincado en Toulouse está escribiendo la versión teatral de "Yo, el supremo", novela que prosigue además como parte de una trilogía cuyo segundo libro se titulará "El fiscal", que caracteriza como biografía metafísica en la que expone la imposibilidad del juicio humano y que tiene como denominador común "la guerra de la memoria", con un regreso a las fuentes (viaje iniciático). Del argentino Manuel Puig cuenta que después de haber estado viviendo en Italia y Estados Unidos, se ha radicado en Brasil, de donde ya no se moverá, y que elabora "Sangre de amor correspondido", "novela sin la Argentina" y que da indicios de tal nueva obra como un "intento de comprender a un personaje brasileño". Del cubano Severo Sarduy, autor de "Cobra", señala que también tiene su costado serio y que acaso lo mostrará en su próximo libro.

**EGUARDO GUDIÑO KIEFFER**, en La Nación, bonaerense, se refiere a la década entre los años sesenta y setenta, "recordada por muchos argentinos como un período de insólita creatividad artística en el país", y que comparada "con los opacos momentos que vivimos, se parece bastante al Paraíso Perdido", porque entre otras cosas había oportunidad de publicar a escritores inéditos, lo que no ocurre ahora, además de que "aquella libertad de expresión, sin duda enriquecedora, se ha perdido por motivos espurios y a menudo imputables a las autoridades turno". Y entre otras cosas de su recuento, añade: "Por otra parte, ¿cuántos de aquellos centenares de talentos descubiertos en el período se han afirmado en el resbaladizo campo de la literatura? Dejemos de lado los grandes nombres cuya obra consagra a la narrativa hispanoamericana como excepcional en el mundo. Hagamos cuentas. Sí, en la década feliz surgieron escritores, grandes escritores. Muchos se exiliaron o se autoexiliaron del país por razones tan comprensibles como dolorosas. Pero muchos también se exiliaron y autoexiliaron de las letras, porque es más cómodo dormir sobre dudosos laureles que persistir, trabajar, insistir, aguantar y sufrir. Y porque desaparecieron las condiciones que permitían ese reverdecimiento en el que se mezclaban flores y malezas. Libertades restringidas, miedos odios, censura y autocensura, problemas editoriales, conflictos políticos y económicos, todo contribuyó a marchitar un jardín caótico pero lleno de vitalidad".

**VOX POPULI**. En la Nueva España, las carretas tiradas por bueyes se llamaban "chirrones". (E.V.)

Entre otros, el primer ministro

# Centenares de políticos italianos exigen al gobierno argentino la lista de desaparecidos

Un desplegado fue publicado en el diario *Clarín* de Buenos Aires

(ANSA, AP y AFP)

BUENOS AIRES, 5 de enero.— El primer ministro italiano, Giovanni Spadolini y los jefes de los principales partidos políticos y de las centrales sindicales de Italia pidieron hoy al gobierno militar argentino que publique "la lista completa de los detenidos-desaparecidos y (...) declare el lugar en que se encuentran detenidos".

En un aviso pagado publicado hoy en el matutino *Clarín* los jefes partidarios y "centenares de diputados, senadores y otras personalidades" juzgaron que el "silencio (del gobierno argentino en torno a las personas desaparecidas durante la represión de la guerrilla) resulta inaceptable para una sociedad democrática y es rechazado por la conciencia ética universal".

El aviso fue firmado por los secretarios generales de los Partidos Republicano, Giovanni Spadolini, Comunista, Enrico Berlinguer, Bettino Craxi, Socialista, Pietro Longo, Socialista Democrático, Valerio Zanone, Liberal, Giuseppe Ripa di Meana y Lucio Magri, del PDUP.

Firmaron además Guido Pollice, Emilio Molinari y Massimo Gorla, de la dirección nacional de la Democracia Proletaria y los jefes de las dos grandes federaciones de Italia: Pierre Carniti de la C.I.S.L. y Giorgio Benvenuto de la U.I.L.

El aviso consignó además las firmas del intendente de Roma, Luigi Petroselli y del viceintendente, Alberto Benzoni y seguían las firmas de "centenares de senadores, diputados y personalidades".

Las denuncias sobre personas desaparecidas tras ser aprehendidas por elementos armados que alegaban pertenecer a las fuerzas de seguridad se multiplicaron entre los años 1976-1978, en coincidencia con la represión de los opositores al régimen.

La nota afirma que el gobierno argentino "ha asumido con respecto a tales hechos "la absoluta responsabilidad" y que ha exigido a la comunidad que se acepte "como un hecho legítimo la existencia de los detenidos desaparecidos y hasta la muerte presunta de los mismos".

Agrega que esos hechos "son incompatibles con las más elementales normas humanitarias y legales establecidas en la Constitución nacional argentina" y que "el silencio resulta inaceptable para una sociedad democrática y es rechazado por la conciencia ética universal".

Finalmente solicitan que el gobierno de a conocer el paradero de los desaparecidos.

En Argentina desaparecieron durante la represión a los opositores desde 1975 a 1979, entre 6 mil y 15 mil personas según lo han denunciado diversas organizaciones de derechos humanos.

## MAS DESAPARECIDOS

En tanto, dos nuevas denuncias sobre personas detenidas-desaparecidas en Argentina, efectuaron hoy en forma conjunta las organizaciones Madres de Plaza de Mayo y Servicio de Paz y Justicia. Esta última orientada por el Premio Nobel de la Paz, Adolfo Pérez Esquivel.

Una de las víctimas, Daniel Alejandro Di Bernardo, de 21 años, fue apresado el 30 de noviembre último por un grupo de hombres vestidos de civil que se lo llevaron en un vehículo. Sus familiares recibieron llamadas anónimas por teléfono advirtiéndoles que el joven seguiría "la misma suerte que su padre", desaparecido tiempo atrás, afirmaron las organizaciones denunciadoras.

La otra víctima, Gerardo María Bruco, de 39 años, fue víctima de un suceso similar el pasado 23 de marzo y tenía el antecedente de haber trabajado para el gobierno del Partido Peronista depuesto por los militares en 1976, dijeron.

Los recursos judiciales de *habeas corpus* en favor de ambos desaparecidos fueron rechazados por los tribunales ante respuestas negativas de los organismos de seguridad argentinos, que rechazan haber intervenido pese a que los arrestos se realizaron en presencia de testigos, añadieron.

El gobierno militar afirmó que en el último año no se produjeron casos de desaparecidos políticos en Argentina.

UNO MAS (UNO)

▷ Latinoamérica

## Confirma Honduras la matanza de 200 nicaragüenses

▷ **Políticos italianos demandan a Argentina informes sobre los desaparecidos** ▷ **Sabotajes en San Salvador y combates de Chalatenango y Cabañas**

El gobierno de Honduras confirmó hoy la versión de que unos 200 nicaragüenses, refugiados en territorio hondureño, fueron asesinados, pero se negó a identificar a los responsables. Organizaciones somocistas responsabilizaron del hecho al ejército de Nicaragua.

El canciller nicaragüense Miguel D'Escotto expresó que las acusaciones contra Managua son "falsas y absurdas" y aseguró que "jamás el ejército sandinista incursionó en territorio hondureño el pasado 26 de diciembre".

Entre tanto, dirigentes políticos italianos, entre quienes destacan el primer ministro Giovanni Spadolini y el jefe del Partido Comunista Italiano, Enrico Berlinguer, solicitaron al gobierno argentino que publique una lista de personas desaparecidas y aclare la suerte corrida por éstas.

Mientras, en El Salvador, prosiguieron los combates en los departamentos de Chalatenango y Cabañas, al mismo tiempo que la junta de gobierno convocó oficialmente a elecciones constituyentes en marzo.

En Bogotá se informó que la marina de guerra colombiana capturó un buque de bandera estadounidense que transportaba un cargamento de armas para la guerrilla colombiana.

▷Pide el premier italiano se publique lista de desaparecidos

## Reprueban los sindicalistas argentinos la política económica anunciada por Galtieri

BUENOS AIRES, 5 de enero (AP, UPI, PL y EFE). — Prominentes dirigentes políticos de Italia, encabezados por el primer ministro Giovanni Spadolini, solicitaron al gobierno argentino que publique una lista de personas desaparecidas, exhortándolo además a aclarar la suerte corrida por éstas después de ser detenidas por organismos de seguridad desde 1976 hasta la fecha. A su vez, varias entidades de defensa de los derechos humanos denunciaron la desaparición de los ciudadanos Gerardo María Bruno Marco y Daniel Alejandro de Bernardo, en marzo y noviembre de 1981, respectivamente.

Dirigentes políticos y sindicales de este país atacaron duramente la política económica del gobierno militar anunciada en estos días, especialmente a causa de la designación de funcionarios que participaron en la gestión del ex ministro José Martínez de Hoz, durante el gobierno del general Jorge Rafael Videla.

Mediante un aviso pagado, publicado en el diario *Clarín* de esta capital, los políticos italianos, entre los que se encuentran Enrico Berlinguer, del Partido Comunista Italiano; Flaminio Piccoli, de la Democracia Cristiana; Bettino Craxi del PSI, y otras prominentes personalidades señalan que las autoridades argentinas "para posibilitar un diálogo político", determinan que se convaliden todos los actos represivos, cometidos en los últimos cinco años, en nombre de la "seguridad nacional".

Ante estos hechos, dicen, "incompatibles con las más elementales normas humanitarias y legales establecidas por la Constitución Nacional Argentina, el silencio resulta inaceptable para una sociedad democrática y es rechazado por la conciencia ética universal", afirman.

Advierten que al hacer la solicitud consideran "la particular situación en que viven los familiares de millares de detenidos

—desaparecidos por razones políticas y sindicales, que fueron arrancados inermes de sus lugares de trabajo, de sus casas, o de la vía pública".

La nota está firmada además por Pietro Longo, del Partido Liberal; Giuseppe Rippe, del Partido Radical y, según dice la leyenda final, continúan centenares de firmas de senadores, diputados y dirigentes gremiales y estudiantiles.

Entretanto, dirigentes políticos y gremiales condenaron aquí la decisión oficial de congelar los salarios de la administración pública y los jubilados "hasta previo aviso", mientras que los dos millones de trabajadores del Estado han reclamado al gobierno la "urgente rectificación".

Los dirigentes de los diversos sindicatos estatales anunciaron, después de una reunión sostenida el día de hoy, que "asumirán con todas sus fuerzas, la lucha por la defensa del salario digno".

EL DÍA

## Critican los radicales argentinos la política económica de Aleman

BUENOS AIRES, 5 de enero (UPI). — La política económica del nuevo gobierno militar fue atacada duramente hoy por dirigentes políticos y sindicales especialmente a causa de la designación de funcionarios que participaron en la gestión del ex ministro José Martínez de Hoz.

El presidente del Partido Radical, Carlos Contín, dijo hoy que esas designaciones son inexplicables y recomendó al actual ministro, Roberto Alemán, que cuide su imagen porque "tiene que cuidarse de no tenerla deteriorada desde un principio".

Contín calificó duramente la decisión oficial de congelar los sueldos de la administración pública y de los jubilados hasta "nuevo aviso". Sostuvo que eran "jugadas peligrosas" y que denotaban "falta de sensibilidad".

La Coordinadora de los Sindicatos que agrupan a los empleados públicos de todo el país tenía programada una reunión para hoy para tratar

la elaboración de una estrategia conjunta que incluiría medidas de acción directa contra la política oficial, según informaron dirigentes gremiales.

Asimismo el Ministerio de Economía desmintió una versión periodística que indicaba que el subsecretario del ramo, Jorge Bustamanete, haya realizado negociaciones con el dirigente frondicista Rogelio Frigerio para atenuar las críticas de ese sector a la línea económica.

También el Ministerio negó que Alemán tenga que ver con la decisión del gobierno de suplantarse a los directores de las empresas estatales que sean militares por civiles.

El matutino *Ambito Financiero*, declara tendencia conservadora, publicó hoy que "los agentes económicos dudan porque, entre otras cosas, están viendo a Alemán poco político".

También el matutino *La Prensa* afirmó que existe una firme oposición a la política ortodoxa del ministro, de la

que participarían los frondicistas, sectores afines a las intervenciones militares en las empresas del Estado, los peronistas, los dirigentes sindicales y un sector del radicalismo.

Alemán liberó el mercado cambiario, eliminó los subsidios del Estado a la producción, congeló los sueldos de militares, empleados públicos y jubilados, y ha prometido eliminar la emisión de moneda para cubrir el déficit fiscal.

Dentro de su equipo designó a varios economistas que tomaron parte del gabinete del ex ministro de Economía, José Martínez de Hoz, y aceptó fotografiarse públicamente dándose un abrazo con éste.

Martínez de Hoz fue ministro de Economía durante cinco años, entre marzo de 1976 y marzo de 1981, y es sindicado como el culpable de la actual crisis que atraviesa el país por empresarios, políticos, sindicalistas y economistas.

# Por el retorno de los exiliados y la amnistía para los presos políticos en América Latina

por Danilo TRELLES

Corresponsal en España

Hace pocas semanas un foro convocado en Madrid por el Consejo de Europa denunciaba la vilación de los derechos humanos en América Latina, reclamando que se adoptasen medidas urgentes tendientes a resolver los dramáticos problemas creados por aquella situación. En este sentido, son ya numerosas las declaraciones públicas y oficiales de distintos gobiernos y organizaciones internacionales involucrados en el problema o sensibilizados por las consecuencias que, a diversos niveles, se constatan cada día, que han revelado su preocupación por encontrar una salida a las situaciones de fuerza y alteración del orden democrático que se verifican actualmente en diversos países de esta zona.

Los Estados Unidos incluso, al poner de relieve las discrepancias de la nueva administración con la estrategia en favor de los derechos humanos esgrimada por Carter en el periodo anterior en el subcontinente, se preocupa especialmente en destacar que se realizarían esfuerzos para convencer a los gobiernos surgidos al margen de las consultas electorales que identifican a los regímenes democráticos, que es necesario iniciar un proceso de apertura que establezca las posibilidades para un retorno a la normalidad institucional.

No entraremos en el juicio del procedimiento de sustituir la presión por medio de la interrupción de créditos y ayudas a los países donde se han cancelado o limitado las libertades democráticas, por el de la persuasión de que una situación semejante genera, como consecuencia, una cadena de reacciones imprevisibles, pero si queremos señalar que si una gestión de este carácter está verdaderamente en el ánimo de quienes la pregonan, ella debe realizarse de manera urgente y perentoria.

Los países europeos y muchos países americanos, que generosamente han asilado y amparado el aluvión humano provocado por esta situación, conocen profundamente las consecuencias de este proceso y al margen de sus propias crisis y preocupaciones, no han escatimado esfuerzos para aliviar las consecuencias de tal tragedia. Miles de personas han muerto y mueren cada día en América Latina, decenas de miles agonizan en las cárceles de sus patrias, la mayoría de ellas arrancadas del seno de su familia por el solo delito de pensar de manera diferente de los que mandan, centenas de miles deambulando por el mundo, en un difícil esfuerzo de acomodación a situaciones, lenguas e idiosincrasias diferentes, sin advertir que se está creando una situación traumatizante, cuyas consecuencias estamos sufriendo todos, pero, en primer término, el país que las provoca. La constante sangría que produce el exilio, en el que un porcentaje importante está representado por sectores profesionales de alta calificación y que han significado para sus países un señalado esfuerzo económico para prepararlos, representa al margen de la descapitalización humana en sí un retroceso constante del nivel cultural y tecnológico, por la imposibilidad de reponer cuadros que deberían jugar un papel multiplicador en la formación de nuestros futuros profesionales y científicos.

España conoce bien las consecuencias de estos procesos pues le ha tocado sufrirlos en su propia carne, y Antonio Machado aludía a ellos cuando, en un plano general, decía que "la cultura es como un telar antiguo tejido por las manos silenciosas de los siglos". ¿De qué manera podrá repararse la continuidad de un proceso intelectual que identifica a nuestro continente en la historia de la cultura, si tantos hilos vitales se han roto, acaso definitivamente?

## LA NIÑEZ

Aunque las consecuencias que marcan esta situación del exilio podrían alargarse indefinidamente, nos parece indispensable dedicar una atención preferente a los problemas que se están creando a los niños. En primer lugar, los de los niños que han llegado con sus padres o con familiares y que han vivido las persecuciones, las torturas, los asesinatos y que han sido testigos de las tragedias de sus mayores. Estos sufren, además de los golpes traumáticos de estos sucesos, las dificultades para insertarse en un cuadro social que no corresponde al esquema de su educación y sus costumbres.

Está también el problema de los niños nacidos en el extranjero y que provienen de familias de exiliados, que no tienen problemas de inserción en el cuadro social, pero que sí los tienen en lo que se refiere a la relación familiar, pues se enfrentan continuamente a las experiencias de sus padres o de sus hermanos mayores que han nacido en una patria lejana.

Para todos ellos es válido, por último, la ruptura del cordón umbilical —no el materno, sino el que lo liga a la familia, a sus amigos y, en resumen, a todo aquello que en definitiva identifica el único concepto de patria que, para ellos, es comprensible y concreto—.

¿Puede comprenderse que los que dicen actuar en defensa de intereses nacionales tan profundos, como predicán, sean los que en realidad cancelan este concepto de patria en la memoria de los niños, que son los únicos capaces de mantenerlo y desarrollarlo?

## LOS PRESOS

El problema de los presos políticos, representa uno de los capítulos más dramáticos de los últimos años en América Latina. En su inmensa mayoría han sido juzgados y condenados por tribunales militares, sin la posibilidad de asistencia de abogados a quienes se ha amenazado para impedirles cumplir sus funciones, llegando incluso a encarcelarlos o a su liquidación física. En casi todos los países se ha aprovechado la represión contra los movimientos armados, que intentaron en algunos casos por equivocado camino la solución de los problemas nacionales, para desatar la prisión indiscriminada de los que planteaban la lucha por los cambios en el terreno democrático. La gama de los perseguidos ha ido alargándose y en ese campo es posible encontrar hoy a personeros de la extrema izquierda con representantes de sectores conservadores, cuando hace pocos años se manifestaban irreconciliables en el plano ideológico.

Difícilmente se ha permitido a la Cruz Roja u otros organismos de carácter similar investigar cuáles son las condiciones a que están sometidos los presos políticos en las cárceles de América Latina. Lo único que se conoce son las largas listas de muertos o la corta de los que se ponen en libertad para que mueran en sus casas, sin posibilidades de responsabilizar a sus carceleros y torturadores. Y, por último, la lista aberrante de los desaparecidos, que no están muertos legalmente, ni existen testimonios de que estén vivos, sino simplemente desaparecidos, inaugurando una nueva categoría en la nomenclatura de los registros civiles.

\*\*\*\*\*

¿Es posible que una situación de horrores semejantes continúe funcionando al amparo de la apatía, del desinterés o del egoísmo de todos, cuando podría ser relativamente fácil decidir una acción común de los gobiernos o de organizaciones internacionales, o conjuntas, destinadas a cambiar este cuadro trágico?

Cuando se habla, por ejemplo, de proceso de apertura, ¿no se podría decidir que se establezca prioritariamente un programa, controlado y apoyado por las organizaciones internacionales respectivas, para el reingreso de los exiliados políticos, con todas las garantías, a sus respectivas patrias, fijando plazos y estableciendo condiciones normales de subsistencia?

Con relación a los presos políticos será inevitable que a corto o medio plazos se establezca un proceso de amnistía, ya que la mayoría de los procesos no resisten el menor análisis jurídico. Cuanto más pronto se concrete esa amnistía, más fácil será el camino para el retorno institucional, solución ampliamente compartida y apoyada por el conjunto de los países democráticos. Estamos seguros, además, que una campaña internacional por la amnistía de los presos políticos en América Latina facilitará la vía y mejorará las condiciones del diálogo político para restituir a estos países del continente el lugar que les corresponde en el concierto de naciones democráticas avanzadas del mundo.

Por esto, entre otras razones, la iniciativa del Consejo de Europa, expresada a través del reciente Foro de Madrid, merece todos los apoyos y estamos seguros de que éste no le será escatimado ni por las organizaciones internacionales, ni por los movimientos democráticos interesados en asegurar un orden basado en el respeto y la garantía de los derechos individuales.

Desde Buenos Aires

## Gorostiza: del Teatro a la Novela; los Bandoneones de la Casa Rosada

Por IGNACIO XURXO, corresponsal en Buenos Aires

**LOS PREMIOS NACIONALES:** fueron comunicados los premios nacionales de novela, cuento y relato que corresponden al ya remoto trienio 75-78. Los laureles de primero fueron acordados a Carlos Gorostiza por su obra "Los cuartos oscuros", el segundo recayó en Manuela Mur por su novela "Gansos y pericote" y la tercera en Juan José Hernández por "La favorita". Gorostiza era hasta ahora conocido principalmente por su producción como dramaturgo que incluyó éxitos tales como "El puente", "Marta Ferrari", "El pan de la locura" y "Vivir aquí", etcétera. Juan José Hernández es un escritor y periodista nacido en Tucumán en 1930 y su obra narrativa ha tenido ya bastante difusión, algo más que la de Manuela Mur, oriunda de Mendoza, quien a pesar de sus cuatro libros de poesía y dos novelas, sólo ahora es beneficiada y expuesta por una alta distinción como la que le cupo.

**LOS PREMIOS DE TEATRO:** Las más codiciadas recompensas en el área teatral son los "Molière". Este año, sin ninguna demora, fueron acordados por un jurado de expertos que integró también el consejero cultural de la embajada de Francia. La actriz votada por unanimidad fue la retornada Norma Aleandro, por su actuación en la pieza de Vargas Llosa "La señorita de Tacna". El actor premiado fue Pepe Soriano, por su personaje de abuelo italiano hecho en "Gris de ausencia", y el director elegido resultó Emilio Alfaro, cerebro del "boom" Vargas Llosa. Hubo también un premio especial y, con toda justicia recayó en un indiscutido: Saulo Benavente, maestro de los escenógrafos de la Argentina. Entretanto, el Fondo Nacional de las Artes concedía un único, melancólico primer premio a la actriz uruguaya China Zorrilla por su creación de "Emily". Parece que el Fondo no tenía más fondos...

**A PROPOSITO DE TEATRO:** Ya fueron esbozados los planes del Teatro Nacional Cervantes para 1982, cuyo éxito máximo en el 81 fuera "El conventillo de la Paloma", de Vaccarezza. Los intentos de repetir están dados por dos clásicos argentinos tales como "Un guapo del 900", de Etchelbaum y "Las de Barranco", de Gregorio de Laferrere. Habrá también Racine y Lope de Vega.

**PIAZZOLLA Y SUS INTERMINABLES REGRESOS.** El máximo renovador (para algunos el máximo depredador) del tango es Astor Piazzolla, compositor, bandoneonista, director y, también cultor de un género aquí casi reservado a Borges: el de las declaraciones urticantes. Ahora, al cabo de casi dos años, Piazzolla ha regresado para tocar y para sorprender a los desprevenidos con su volubilidad de hipersensible. Sin embargo, las salas llenas serán la habitual respuesta cuando con Ziegler, Suárez Paz, López Ruiz y Console, su quinteto bocete un claro camino para esa individualidad que a veces el argentino sofoca. En lo musical, sin duda, el viajero Piazzolla aún con sus contradicciones, buscas y rebuscas, ha sido el más lucido proyectista. Debe tenerse en cuenta que la tarea no es de construcción sino más difícil aún: de restauración. Muchos prefieren mostrar al tango, también al tango, como una acrópolis ya abandonada por sus humildes, envejecidos defensores.

**Y SIN EMBARGO,** hay periódicas procesiones a las ruinas. La celebración del Día del Tango fue este año bastante más animada que un funeral, aunque menos alegre que un carnaval carioca. Hubo conciertos y bailes callejeros en barrios de la ciudad: Almagro, Núñez, Villa Crespo. Incluso se otorgaron distinciones con el ambivalente nombre de "Puente Alsina de Oro". Justamente en esa zona, en la del mítico puente, cerca de la Basílica de Pompeya, se eligió una reina de belleza que tenía apenas 16 años y era rubia como Estercita, como Mireya y la Pulpera de Santa Lucía. Por supuesto que el título prescindió del calificativo de "miss", para acertar con el de "Pebeta de Buenos Aires".

**Y A FAVOR DEL REAPARECIDO TURISMO,** deslumbrado por la baratura de sus consumos en Buenos Aires, rebotan en San Telmo los locales de pretendido y a veces logrado sabor tanguero. El barrio vuelve a recibir a los bandoneones que emigraran y se puebla de visitantes uruguayos, brasileños, chilenos y uno que otro mexicano. El tango sigue siendo vínculo y pretexto para la fraternidad. Y también para insólitos bautismos: el flamante reducto del bandoneonista Piro eligió llamarse "La casa rosada". En fin...

EL DÍA

Lo dispuso la Junta Militar

## Cambios en Argentina en los gobiernos de Buenos Aires, Córdoba y Mendoza

(PL. EFE y AFP)

BUENOS AIRES, 6 de enero.- La Junta Militar argentina, en su primera reunión del año, decidió reemplazar a los gobernadores provinciales de Buenos Aires, Córdoba y Mendoza, generales Bartolomé Galindo y Adolfo Sigwald, y brigadier Rolando Ghisani, respectivamente.

Según se anunció oficialmente aquí, se aguarda ahora que el Poder Ejecutivo designe a los reemplazantes, que, de acuerdo con informaciones locales, serán tres civiles.

Para la gubernatura de Buenos Aires el candidato de mayor fuerza es el ex ministro de Agricultura y Ganadería Jorge Aguado, mientras que por Mendoza es Bonifacio Cejuela, dirigente del Partido Demócrata.

### REUNION CON CONGRESISTAS DE EU

La situación de los derechos humanos y la política de Estados Unidos hacia Centroamérica, son los dos temas principales que figuran en la agenda de una misión senatorial norteamericana que comenzó su visita oficial a la Argentina.

La misión, encabezada por el senador republicano Howard Baker, e integrada por otro republicano, Paul Laxalt, y por el demócrata Ernest Hollings, constituye el primer contacto oficial entre Argentina y Estados Unidos desde que asumió la presidencia el jefe del Ejército, general Leopoldo Galtieri, y anunció su compromiso ideológico con el mundo occidental.

Representantes de organismos humanitarios denunciaron ayer martes, justamente cuando los senadores llegaban a Buenos Aires cumpliendo el primer tramo de una gira por varios países de América Latina, la desaparición de dos personas detenidas previamente en la calle ante testigos presenciales.

Los desaparecidos son Brugo Marco (23 años), detenido el 23 de marzo pasado en Buenos Aires y desaparecido desde entonces, con recurso de habeas corpus rechazado por la justicia como consecuencia de las respuestas negativas del ministerio del Interior, de los comandos de las Fuerzas Armadas y de la policía federal.

También se señaló la desaparición de Daniel Alejandro Di Bernardo, 21 años, detenido el 30 de noviembre pasado en Buenos Aires e "introducido a la fuerza" en un automóvil a la vista de dos amigos que conversaban con la víctima en la calle, de acuerdo a la denuncia pública formulada por las organizaciones que defienden la vigencia de los derechos humanos.

Coincidiendo con la visita de los parlamentarios, el Banco Central de la Argentina concedió un préstamo a El Salvador para la adquisición de productos y servicios por 15 millones de dólares, de valor simbólico según la prensa de Buenos Aires, pero de indudable contenido político.

Esa ayuda crediticia forma parte de la nueva estrategia del gobierno militar argentino, inclinado a acompañar las medidas que adopte la Casa Blanca en América Latina, en este caso contribuyendo a sostener económicamente el régimen de encabeza Napoleón Duarte, como lo dispuso también el gobierno del presidente Ronald Reagan, según las fuentes.

### CONDENAS

Un tribunal de Rosario condenó a prisión perpetua a tres miembros de la organización Ejército Revolucionario del Pueblo (ERP) a quienes responsabilizó de atentados que costaron la vida a varios policías.

Según reveló hoy aquí la prensa local, los condenados fueron Rubén Mario Benítez, Jorge Oscar Fuentes y Tomás Eugenio Cormack, sancionados por atentados perpetrados en la jurisdicción de San Nicolás y Zárate en 1975.

En otros fallos fueron condenados a 20 años de prisión Horacio Luis Romero y Víctor Hugo Gootmand, "también integrantes de una célula que operaba en San Nicolás entre 1975 y 1976", según la cámara.

A su vez fueron sancionados a 13 años de prisión Julio Medardo y Benito Alarcón Álvarez, "sindicados por el tribunal como subversivos con actuación en el aparato militar del ERP".

# El ministro de Salud Pública traza un tétrico informe sobre su área

por Gregorio SELSER

Pocos funcionarios del elenco que actuó junto al teniente general Roberto E. Viola en los escasos ocho meses de su gobierno fueron tan vapuleados y objeto de sorna por el periódico conservador *La Prensa*, que el ministro de Salud Pública y Medio Ambiente, brigadier médico retirado Amílcar Argüelles.

El oficial de la Fuerza Aérea fue, empero, el único de los ministros salientes que, sin que nadie le excitara a hacerlo, como fue el caso del ministro de Economía, Lorenzo Sigaut, al responder ácidamente a las observaciones de su antecesor, José A. Martínez de Hoz, trazó un tétrico informe sobre la situación en que dejaba el área a su cargo.

Lo hizo en la ceremonia de traspaso de su función a quien le reemplaza en el gabinete designado por el actual titular del llamado "Proceso de Reorganización Nacional", Horacio Rodríguez Castells. Como lo observa el matutino *Clarín*, el "tono crítico" del discurso de Argüelles "resultó poco habitual dentro de las formalidades y protocolo que suelen gobernar a este tipo de actos públicos". Le faltó añadir que resultó tanto más singular cuanto que el disertante pertenece a las Fuerzas Armadas y, por lo tanto, es parte del estamento que desde el 24 de marzo de 1976 gobierna con la suma del poder público.

## LOS QUE VIVEN Y LOS QUE MUEREN

"Muchos más viven del mal de Chagas, que los que mueren por él", comenzó afirmando Argüelles, a modo de censura por el dispendio con que se manejan los fondos destinados a la erradicación de esa endemia que cada vez va avanzando más hacia el centro y el sur del país y que afecta aproximadamente a unos dos millones de habitantes.

Proveyó el ejemplo de un crédito del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) destinado originalmente a combatir el mal de Chagas y que se derivaba hacia estudios socioeconómicos y de perfeccionamiento diagnóstico, en lugar de enfocarlos hacia el tratamiento directo de los ya afectados y que, por estarlo, se convierten en transmisores del mal.

Argüelles explicó que orientó los fondos hacia 700 agentes de salud rural, que con equipos livianos iniciaron asiduos tratamientos de los enfermos y la desinfección regular de las viviendas campesinas que por sus características son refugio de la mosca intermediaria de la endemia. Agregó que esta labor deberá completarse con la eliminación de los ranchos y con "el cierre de la corriente de trabajadores de países infestados por este mal (Paraguay, Brasil, Bolivia) y que por ser mano de obra barata entran incesantemente al país".

Fuera de lo discutible que resultaría esta afirmación y mucho más su aplicación práctica, el ex ministro explicó su gestión alegando que "la desnutrición, los déficits de crecimiento, la discapacidad psíquica y la enfermedad de Chagas o estaban estacionarias o aumentaban y era evidente que había que, ~~aprovechar mucho más,~~ a las provincias económicamente débiles".

## 1.5% DEL PRESUPUESTO

El brigadier Argüelles afirmó que desde el primer momento de su gestión tuvo la intención de "paliar la patología causada por la pobreza y el alejamiento de los grandes centros urbanos, como la desnutrición, la mortalidad infantil, el mal de Chagas y la discapacidad mental", pero que



BRIGADIER médico Amílcar Argüelles, al referir a la prensa de Buenos Aires la situación sanitaria de Argentina.

"como sólo el 1.3 por ciento del presupuesto nacional estaba asignado a Salud Pública (contra más de un 30 por ciento derrochado irracionalmente en gastos de Defensa Nacional, ¿para defenderse de quién?), las posibilidades de una acción eficiente en estas urgentes prioridades eran muy limitadas".

En contraste con estas limitaciones, Argüelles descubrió que existían fondos importantes "que

prodigaban grandes sumas para organizaciones que debían autofinanciarse, como fundaciones, ligas y congresos médicos", por lo que optó por derivar esos fondos "en la ayuda a esa parte argentina, pobre y olvidada" del interior del país, con lo cual provocó el "resentimiento de dirigentes, agentes a comisión de esos organismos ricos y especializados en obtener fondos" y "naturalmente, ataques periódicos de indiscutible origen promocional".

Después de revelar de qué modo ahorró dispendios de los funcionarios en viajes al extranjero (de 56 efectuados en el mismo periodo de 1980, se pasó a sólo 6 en 1981), el médico militar sostiene que "ante el clamor de las provincias, necesitadas de medicamentos que sus hospitales no podían comprar a los precios de plaza, decidimos incrementar notablemente la producción de la planta nacional que posee este Ministerio desde su fundación". Con ello se pudo entregar medicinas a precios diez veces inferiores a los de plaza y que se entregaron gratuitamente a los enfermos sin recursos.

También en este caso la reacción de las empresas privadas productoras de medicinas fue adversa: "se negaron a cooperar con medicamentos sociales económicos de acuerdo con la ley vigente" que lo hacía exigible, "y algunas publicaciones promocionales sensacionalistas influyeron en los altos niveles (de gobierno) para llevar al cierre de esa competencia, que permitía curar y salvar muchas vidas".

Días atrás mencionamos en estas mismas páginas la suma asignada en la Argentina de 1981 a Salud Pública: Un mil billones 527.322 mil millones de pesos, sobre un total de 88 billones, 682.945 mil millones, mientras que solamente para Defensa Nacional la cifra asignada para el mismo año 1981 fue de 26 billones, 967.119 mil millones de pesos. Al parecer, el nuevo ministro de Economía, Roberto Alemann, se propone reducir este dispendioso gasto, que en principio figura reproducido en el presupuesto de 1982. Si lo logra, será un verdadero "milagro Alemann". Pero lo dudamos. Alemann ha sido nombrado por los militares, precisamente, ¿o no?

UNO MAS UNO

## Ratifican los gobiernos de Argentina y Venezuela su apoyo a la junta militar-democrristiana de El Salvador

BUENOS AIRES, 6 de enero (AFP, AIP, AP, EFE, IPS, PL y UPI). — Argentina y Venezuela ratificaron hoy su estrecho apoyo a la junta salvadoreña: el banco central de este país otorgó un crédito por 15 millones de dólares destinados a la compra de productos en el exterior, mientras el canciller venezolano Alberto Zambrano anunció al llegar a San Salvador la entrega de un préstamo por un millón de dólares para el sector industrial.

El anuncio oficial del crédito argentino, que a juicio del diario derechista *Convicción* "tiene un indudable acento político", coincidió con un desplegado aparecido en la prensa bonaerense en el que dirigentes de siete partidos políticos argentinos expresaron su solidaridad con el

pueblo salvadoreño y repudiaron la "intervención" de Estados Unidos en el país centroamericano.

La visita de Zambrano a San Salvador no representó mayores novedades respecto a la política de apoyo seguida por el gobierno democrristiano a su similar salvadoreño. El canciller criticó el documento francomexicano de agosto pasado por "injerencista" y respaldó la realización de elecciones anunciadas para marzo como "solución política" a la guerra civil.

Fuentes del ejército oficial, por otra parte, dijeron que anoche se produjeron tres breves tiroteos en Santa Ana, segunda ciudad del país, en tanto *Radio Venceremos* afirmó que en una lista de 484 sospechosos de pertenecer al

FMLN figuran muchos campesinos asesinados durante la ofensiva contrainsurgente de diciembre en Morazán.

En Quito, la Asociación Latinoamericana de Derechos Humanos (Aldhu), informó por otra parte de la realización a partir del día 19 en Perú de la Conferencia Continental por la Paz, los Derechos Humanos y la Autodeterminación del Pueblo Salvadoreño y aseguró que en la misma se intentará "presionar" a los gobiernos del continente para que apo-

yen una solución negociada a la guerra civil en El Salvador.

Finalmente, en Stuttgart, Alemania Federal, grupos de solidaridad con El Salvador irrumpieron en el congreso del Partido Liberal y demandaron que el gobierno cese la ayuda a la junta militar-democrristiana.

Unos 150 manifestantes impidieron durante un cuarto de hora que el presidente del partido y ministro del exterior de la RFA, Hans Dietrich Genscher, tomase la palabra.

**La UCR y el Justicialismo****Los principales partidos argentinos condenaron el plan económico de Alemann**

Galtieri manifestó al gobierno italiano la *mala impresión* que le produjo al régimen militar su interés por los detenidos-desaparecidos en Argentina

(AFP y AP)

BUENOS AIRES, 7 de enero.— Los principales partidos políticos argentinos plantearon su resuelta oposición al severo plan económico de austeridad del gobierno del presidente Leopoldo Galtieri y anticiparon una virtual movilización popular.

El peronismo y el radicalismo, las dos fuerzas mayoritarias en las últimas elecciones, emitieron sendos pronunciamientos, el primero de carácter partidario y el segundo a través de sus principales dirigentes, para alertar sobre las consecuencias de lo que calificaron como **Plan anti-nacional**.

El ministro de Economía, Roberto Alemann, puso en práctica un verdadero tratamiento de **Shock** para atacar, según explicó, las causas profundas de la inflación argentina, que en 1981 llegó al 120 por ciento, de acuerdo a cifras extraoficiales.

Tras ese objetivo, Alemann —calificado como un liberal ortodoxo— aumentó las tarifas y los servicios públicos en un 13.5 por ciento de promedio, incrementó los impuestos a los alimentos y medicamentos, anunció un extenso programa de privatizaciones de empresas estatales, redujo drásticamente los gastos del Estado y congeló, por tiempo indeterminado, los sueldos de los empleados públicos.

El Partido Justicialista Peronismo, **Declaración del Peronismo** con la firma de su vicepresidente primero Deolindo Bittel, emitió anoche una declaración sobre las medidas económicas del gobierno, las que "contarán —enfaticó— con el repudio unánime de la ciudadanía y con el apoyo de algunos sectores exportadores y una vez más del sector financiero".

El movimiento que creó el fallecido presidente Juan Domingo Perón vaticinó que la actual expe-

riencia "será, sin duda, la última gestión liberal que soportará Argentina, pero el precio será demasiado duro, la destrucción de nuestra unidad nacional".

En otro párrafo de la declaración, el peronismo sostuvo que el plan de Alemann "acentuará la recesión imperante, la miseria, la desocupación, la destrucción de los sectores productivos y la unidad de la nación".

**ACUSA LA UCR**

Por su parte, el presidente de la Unión Cívica Radical Carlos Contín, acusó al gobierno de Galtieri de **falta de sensibilidad**, al decidir congelar los sueldos de dos millones de trabajadores públicos.

Contín dijo que esa medida era "una jugada peligrosísima que puede traer consecuencias imprevisibles", al tiempo que el dirigente del mismo partido, Raúl Alfonsín, propuso la convocatoria inmediata de la **Asamblea Multipartidaria** —integrada por los cinco partidos más poderosos— para poner en marcha "una movilización popular".

Las principales críticas al programa de Alemann, emanadas, incluso de sectores liberales, apuntan al método elegido de agudizar la recesión por medio de una menor demanda.

El propio ministro reconoció que las medidas descartan la reactivación mediante el consumo interno, sosteniendo que a aquélla debe llegarse a

través de las inversiones, tanto privadas como extranjeras.

Los expertos económicos estiman que el lanzamiento del severo plan se produjo en un momento propicio para el gobierno, debido a que la mayoría de los trabajadores argentinos está de vacaciones de verano y ello dificulta una reacción orgánica en el frente sindical.

Pero esos mismos sectores estiman que la situación puede tornarse explosiva en marzo cuando los salarios estén todavía más deteriorados en su poder adquisitivo, a consecuencia de las tasas de inflación de diciembre, enero y febrero.

**MALA IMPRESION**

Por otra parte el régimen militar expresó al gobierno italiano la **negativa impresión** que le produjo la publicación en un diario local de un aviso pagado, en el cual el primer ministro Giovanni Spadolini y otros dirigentes políticos de Italia se interesaban por la suerte de millares de detenidos-desaparecidos en Argentina.

Una fuente del ministerio de Relaciones Exteriores informó que el encargado de negocios de Italia, Francisco Marcello Rugirello, fue notificado de que el gobierno del presidente Leopoldo Galtieri consideraba la publicación del anuncio en el diario **Clarín**, el martes pasado, como "una intromisión foránea en los asuntos internos" de Argentina.

**UNO MAS UNO**

► Información del Ministerio de Economía

**Se incrementó 125 por ciento el índice de inflación en Argentina durante 1981**

BUENOS AIRES, 7 de enero (AP, AFP, EFE, UPI).— El crecimiento de la inflación argentina en 1981 alcanzó 125 por ciento respecto a 1980, informó hoy el Ministerio de Economía. Tan sólo en el mes de diciembre, este fenómeno fue de 8.5 por ciento, completando una cifra anual de tres dígitos, el más alto índice inflacionario de América Latina y uno de los mayores del mundo, según informes del Fondo Monetario Internacional.

Los expertos vaticinan que durante enero la inflación crecerá con un índice de dos dígitos debido al fuerte aumento en los precios de la carne vacuna, principal componente de la canasta familiar de esta nación.

El actual ministro de Economía, Roberto Alemann, dijo que uno de sus principales objetivos será luchar contra la inflación y para ello ha

anunciado ya una fuerte reducción del gasto público y el congelamiento de los salarios por un periodo aún no determinado.

Los operadores del mercado de Hacienda estimaron que el valor de la carne continuará aumentando por el retraso relativo de sus precios en los últimos años, situación que también se ve presionada por la decisión de la Unión Soviética de embarcar en los próximos cuatro meses 100 mil toneladas que, por contrato, compra anualmente a Argentina.

Asimismo, el vocero del ministro de Economía dijo que la inflación crecerá aceleradamente en los dos primeros meses del año, pero que después tendrá una desaceleración pronunciada por las medidas del nuevo ministro.

Por otra parte, en el mercado de valores de Argentina, la jornada fue moderada

## Se Oponen los Partidos Políticos de Argentina al Programa de Austeridad

BUENOS AIRES, 7 de enero (AFP)—Los principales partidos políticos argentinos plantearon su resuelta oposición al severo plan económico de austeridad del gobierno del Presidente Leopoldo Galtieri y anticiparon una virtual movilización popular.

El peronismo y el radicalismo, las dos fuerzas mayoritarias en las últimas elecciones, emitieron sendos pronunciamientos, el primero de carácter partidario y el segundo por medio de sus principales dirigentes, para alertar sobre las consecuencias de lo que calificaron como "plan antinacional".

El ministro de Economía, Roberto Alemann, puso en práctica un verdadero tratamiento de shock para atacar, según explicó, las causas profundas de la inflación argentina, que en 1981 llegó a 120 por ciento, de acuerdo a cifras extraoficiales.

Tras ese objetivo, Alemann —calificado como un liberal ortodoxo— aumentó las tarifas y los servicios públicos en 13.5 por ciento de promedio, incrementó los impuestos a los alimentos y medicamentos, anunció un extenso programa de privatizaciones de empresas estatales, redujo drásticamente los gastos del estado y congeló, por tiempo indeterminado, los sueldos de los empleados públicos.

El Partido Peronista, con la firma de su vicepresidente primero Deolindo Bittel, emitió anoche una declaración sobre las medidas económicas del gobierno, las que "contarán —enfático— con el repudio unánime de la ciudadanía y con el apoyo de algunos sectores exportadores y una vez más del sector financiero".

El movimiento que creó el fallecido Presidente Juan Domingo Perón vaticinó que la actual experiencia "será, sin duda, la última gestión liberal que soportará Argentina, pero el precio será demasiado duro, la destrucción de nuestra unidad nacional".

En otro párrafo de la declaración, el peronismo sostuvo que el plan de Alemann "acentuará la recesión imperante, la miseria, la desocupación, la destrucción de los sectores productivos y la unidad de la nación".

Por su parte, el presidente del Partido Radical, Carlos Contín, acusó al gobierno de Galtieri de "falta de sensibilidad" al decidir congelar los sueldos de dos millones de trabajadores públicos.

## Critican peronistas y radicales el plan económico del gobierno de Argentina

BUENOS AIRES, 7 de enero (ANN, UPI, AP y AFP).— Los principales partidos políticos argentinos, peronista y radical, criticaron enérgicamente el programa económico del gobierno del general Leopoldo Galtieri, al que calificaron de "antinacional", y propusieron la inmediata convocatoria de la multipartidaria para poner en marcha una "movilización popular".

Felipe Bittel, vicepresidente del Partido Justicialista, señaló anoche que el proceso económico impulsado por la dictadura "será, sin duda, su última gestión, pero el precio será muy caro porque acentuará la recesión imperante y galopante, la miseria, la desocupación, la destrucción de los sectores productivos y la unidad de la nación".

Carlos Contín, presidente de la Unión Cívica Radical, acusó al gobierno de "falta de sensibilidad" al decidir congelar por tiempo indefinido los salarios de más de dos millones de trabajadores públicos y calificó la medida de "jugada peligrosísima que puede traer consecuencias imprevisibles". Probablemente durante la semana próxima se reúna la multipartidaria, que agrupa a los cinco principales partidos del país, incluidos peronistas y radicales, para diseñar una estrategia

frente al nuevo plan económico.

Para que no quedaran sobre el sentido de su gestión, el nuevo ministro de Economía, Roberto Alemann, consultado hoy sobre el congelamiento de salarios contestó que "éste es un gobierno fuerte y no puede ocuparse de los problemas individuales de los argentinos".

En Mar del Plata, el rector de la universidad local y el presidente de la Sociedad de Economistas Argentinos, Nicolás Argentato, afirmó que las nuevas normas cambiarías aplicadas por el gobierno militar atan la moneda argentina al dólar al punto tal que la política monetaria "será dictada por Estados Unidos" e in-

dicó que el modelo económico impuesto por Alemann "apunta a una profunda depresión para liberar recursos y conducir a la economía hacia la especialización internacional".

El dirigente sindical peronista Juan José Taccone, por su parte, dio un informe sobre la situación del país a los tres senadores estadounidenses de visita en Argentina, durante una recepción en la embajada de Estados Unidos a la que fue invitado. Taccone describió la difícil situación del movimiento obrero argentino, la destrucción de conquistas laborales, la desaparición de más de 30 mil personas y la crisis económica originada en la política de la junta militar.

### EL DÍA

#### INFORMAN DE LA SITUACION ARGENTINA

Un amplio informe de la grave crisis económica y social que padece Argentina ofreció el dirigente sindical peronista Juan José Taccone al jefe de la misión de senadores estadounidenses que visita el país. Howard Baker, informó el propio gremialista aquí. Taccone reveló que conversó con el líder de la bancada republicana en el Senado de Estados Unidos en la recepción que ofreció anoche la embajada del país del norte aquí. El dirigente sindical informó a Baker "la situación del movimiento obrero argentino en la actualidad, los seis años que lleva impedido de realizar actividades gremiales, la violación unilateral en el convenio colectivo del gremio Luz y Fuerza" al que pertenece.

### EL DÍA

#### EN A 125% CRECIÓ LA INFLACION EN ARGENTINA

El crecimiento de la inflación en 1981 alcanzó en Argentina a un 125 por ciento respecto de 1980, según informaron hoy voceros del Ministerio de Economía. El índice de crecimiento inflacionario alcanzó en diciembre al 8.5 por ciento respecto al mes anterior, y el total anual fue del 125 por ciento, el más alto índice inflacionario de América Latina y uno de los mayores del mundo. Los expertos vaticinan que durante enero la inflación crecerá con un índice de dos dígitos debido al fuerte aumento de los precios de la carne registrado en diciembre y en los primeros días de enero.

## Argentina: cifras, récords y crisis para un nuevo tiempo

por Washington CORREA, corresponsal en Argentina

La Argentina ha alcanzado en los últimos tiempos los más variadas y desafortunadas marcas. Ubicada en el primer lugar de los países azotados por el flagelo de la inflación, hoy se aferra en ese lugar con la perspectiva de que con las cifras definitivas de 1981, la misma supere el 150 por ciento. Es también el país con más deuda por habitante en el mundo y los 30 mil millones de dólares que suma la deuda externa augura por un largo periodo la posesión de ese primer puesto.

De acuerdo a publicaciones especializadas, Argentina ha avanzado aceleradamente en las tablas de riesgo crediticio de las organizaciones financieras internacionales, en contraposición con la misma celeridad ha descendido en el índice de remuneraciones que perciben los sectores asalariados.

El índice de mortalidad infantil ascendió conjuntamente con el de salubridad y la proliferación de enfermedades llamadas "sociales". Han aumentado en forma alarmante los accidentes de trabajo, de la misma manera que el pillaje en las calles y los delitos menores. El aumento de la deserción escolar fue motivo durante todo el año de una campaña especial por parte de las autoridades del área, para evitar su crecimiento. A pesar de ello, las causas profundas que la originan no han sido atacadas y, poco antes de renunciar, el ministro Burundarena hizo referencia a los escasos recursos con que ha contado su ministerio para llevar adelante con efectividad su empresa. En un país que se precia de ser culturalmente avanzado, el curanderismo y los remedios caseros le disputan espacio a la industria farmacéutica, mientras las autoridades (también salientes) del Ministerio de Salud Pública denuncian que sólo 1.3% del presupuesto nacional se destina para la salud.

Los porcentajes de cierres y quiebras del comercio y la industria han alcanzado mes a mes niveles propios de "área devastada", mientras el valor del dólar y el costo del dinero hace del país el lugar más apto para los especuladores del mundo entero.

Ello ocurre mientras para la población de bajos recursos—o para quienes desean con su sano esfuerzo productivo o profesional salir adelante— las alternativas de "capear" el temporal son cada vez menores.

Recientemente, la Sociedad de Arquitectos anunció que en poco tiempo más sumarán 9 mil los profesionales que quedarán sin trabajo, mientras que el 10 por ciento de los ingenieros de todo el país se encuentran ya desocupados, excluyendo por supuesto a los que han abandonado el país.

Desde médicos a maestros se encuentran al volante de un taxi o detrás de un mostrador de cualquier tipo de comercio. Por supuesto que los espacios para sobrevivir son cada vez menores, y el drama de la desocupación adquiere real contorno si al 15 por ciento que muchas fuentes coinciden en señalar, se le agrega el 10 por ciento de argentinos que han tenido que buscar, fronteras afuera, otras condiciones de vida.

De este éxodo masivo, son fieles testigos las adyacencias de embajadas y consulados extranjeros, que semana a semana ven desfilar a miles de hombres y mujeres que la economía arroja de su propia tierra. Este drenaje diario se lleva consigo más de diez mil técnicos, profesionales o científicos por año.

La construcción, una de las más importantes industrias del país, se encuentra paralizada en un 60 por ciento de su capacidad, mientras nuevos quebrantos amenazan con la paralización de más obras y la irrupción de nuevos

brazos desocupados en esta realidad.

Mientras tanto, el país padece la carencia de más de un millón de viviendas y miles de familias viven en condiciones infrahumanas en "villas-miseria" semiocultas en las periferias metropolitanas.

En esta área un nuevo fenómeno ha irrumpido en la sociedad, testimoniando la urgente solución que demanda este problema: familias enteras agobiadas por la desocupación o por los elevados alquileres que mes a mes pauta el oficial Instituto Nacional de Estadísticas y Censos (INDEC) han comenzado a ocupar tierras fiscales, procurando "un lugar para existir". Ha ocurrido en tierras deshabitadas e improductivas de los partidos de Quilmes y Almirante Brown; más de 20 mil personas han parcelado centenas de hectáreas, y levantado precarias viviendas, incluidas tiendas de plástico para habitar. Así las cosas, por la prensa nos enteramos que este país cierra el año con una caída del Producto Bruto Interno levemente inferior al de El Salvador, país dominado por al guerra civil.

Hasta aquí los datos de una realidad, forjada con un alto costo social y sobre las espaldas de la tragedia también sin precedentes en América de miles de desaparecidos.

Tal vez sean sólo reflejo de ello los dos últimos récords superados en el país: luego de la larga crisis institucional, el general Galtieri ha asumido la Presidencia; es el quinto general que en el año ocupa el sillón de la Casa Rosada. Un mes atrás había entrado en circulación el papel-moneda cuya cifra de un millón de pesos no encuentra precedentes históricos ni a nivel mundial.

Depreciación de la moneda y desvalorización de un "proceso" que a pesar de los futuros y predecibles reclamos de sacrificio y austeridad, juega en el tiempo del desgaste, por obra y gracia de su propia tarea.

Desde Buenos Aires

## La Opera "Evita", Señuelo Uruguayo; Aquí, el Ente Tuvo una Mala Semana

Por IGNACIO XURXO, corresponsal en Buenos Aires

**DON'T CRY FOR ME, URUGUAY:** Están muy preocupados los hermanos de la vecina y bella ribera del Plata. Ante lo impotente del vapuleado peso argentino han recurrido a mil modos de llamado alentador para recuperar el perdido turista veraniego. Se han ensayado masivas, financiaciones generosas y se han enfatizado los atractivos indiscutibles de la costa oriental, pero con dudoso éxito. Ahora, la invitación ha llegado a lo estentóreo con un correlativo riesgo de futuras afonías. Se anuncia que, con el mismo responsable "metteur en scene" de Broadway será puesta en escena en Punta del Este la ópera "Evita". Nunca ha estado tan cerca de Buenos Aires esta obra musical largamente prohibida, pero aún así, es de prever que, como atracción, apenas valdrá para unos pocos centenares de argentinos. Ocurre que los costos de viaje y estada al sofisticado balneario uruguayo sólo están al alcance de una minoría de minorías. Seguramente la misma que ya ha tenido ocasión de ver y oír la curiosa ópera, en alguna de las viejas capitales europeas y americanas que desde hace años han venido ofreciéndola en sus carteleras.

**SI HUBIESE SIDO AQUI:** Distinta sería la cosa. Para probarlo está la reciente experiencia que pudo realizar el Círculo de Cronistas Cinematográficos. En un cine céntrico desarrolló una semana de preestrenos internacionales que, por un especial permiso, no debieron ser sometidos a las tijeras del censor, llamado "Ente de Calificación". La perspectiva de poder ver sin cortes filmes tales como "Norma Rae", "El cartero llama dos veces" y otros, despertó un interés insólito, como de aldea visitada por el circo. Las entradas se agotaron rápidamente y las ventanillas debieron afrontar la falta de resignación de los que no llegaron a tiempo. Quedó comprobado que la pasión del habitante de Buenos Aires por el cine está intacta; más aún, que puede soportar paciente y ordenadamente largas filas de espera para disfrutar una voluptuosidad que nada tiene que ver con el voyeurismo, sino con el mero albedrío, con la posibilidad simplemente adulta de elegir y juzgar.

**POR EJEMPLO,** Buenos Aires no conoce aún las obras de la directora argentina Nelly Kaplan que, hace ya bastantes años, es bien conocida en Francia. Se instaló allí luego de que Abel Gance, al conocerla en el Festival de Mar del Plata le brindó la gran oportunidad. Además de celebrados cortometrajes, Nelly Kaplan dirigió en Francia "La fiancée du pirate" (1969), "Papa et les petit bateaux" (1971), "Née" (1976), "Le satellite de Venus" (1977), "Au bonheur des dames" (1979) y "Charles et Lucie" (1980). La primera de esas obras, que se tituló "No culpes a María", fue prohibida ya en 1970 y las demás, al menos hasta la llegada de esta "Charles et Lucie", simplemente no fueron exhibidas.

**OTRO TEMA PARECIDO** es el de Carlos Hugo Christensen, director también argentino pero radicado en Brasil desde hace más de dos décadas. Acaba de hacer explosivas declaraciones por la prohibición de su película "La intrusa", rodada en ambientes brasileños de Río Grande do Sul, sobre un famoso cuento de Jorge Luis Borges. Parece que al censor le resultaron excesivas las triangulaciones eróticas de los hermanos con la intrusa, demasiado explícitas visualmente. A quienes vieron la película en Brasil, parece que la cosa les impresionó mucho menos, pero afirman en cambio que no hay Borges por ningún lado. Ahora Christensen, aún quejoso, parece dispuesto a reincidir con un cuento de Gudiño Kleffer titulado ambigua y oportunamente "¿Somos?"

**SERÍA OPORTUNO CITAR,** tanto para el caso de la censura, como para el destrozo de ciertas obras literarias adaptadas, al propio Borges cuando alude a la indefensión del escritor: "Sus herramientas de trabajo son la humillación y la angustia". O a Olga Orozco: "Una larga mesa a la deriva, — donde los comensales persisten ataviados por el prestigio de no estar". O al anciano y mucho más dramático Ricardo Molinari: "Estoy encerrado en mi país y tengo hastío, horror desesperado — nada me solaza, entretiene". O a la poeta de la ciudad, María Elena Walsh, apenas recuperada de una dura enfermedad: "Tiemblo nomás, al divino botón".

**ARRESTA A JUAN CARLOS ONGANÍA  
POR 30 DÍAS, EN ARGENTINA**

BUENOS AIRES, 8 de enero.— El ex presidente argentino, general Juan Carlos Onganía, fue sancionado por el gobierno militar de su país, con 30 días de arresto, por declarar que el régimen está "agotado", a la vez que lo censuró por aplicar el liberalismo económico. Por otra parte, la Ford Motors Argentina redujo la semana laboral en tres días debido al exceso de existencia. Dirigentes sindicales prevén que la medida, que se aplicará en enero, se extenderá a febrero y, posteriormente, se producirán despidos masivos. (AFP y EFE). (Más información en El Día Internacional, página 15).

EL DÍA

Por sus declaraciones

## Sancionan a Juan Carlos Onganía con 30 días de arresto, en Argentina

\* La Ford redujo la semana laboral a tres días

BUENOS AIRES, 8 de enero (ANSA, AFP y EFE) El ex presidente general Juan Carlos Onganía fue sancionado con un arresto de 30 días, a causa de declaraciones en las que consideró agotado el régimen militar que tomó el poder en marzo de 1976.

La agencia Noticias Argentinas señaló que una "calificada fuente castrense dijo que Onganía cumplirá el arresto en una guarnición militar del sur del país.

Esta es la segunda vez en un año que Onganía —que presidió un gobierno militar entre 1966 y 1970— es arrestado por las autoridades del Ejército a causa de sus declaraciones críticas con respecto al poder militar.

Meses atrás el ex presidente fue sancionado por expresar que era necesaria reafirmar la autoridad presidencial —limitada por la Junta de Comandantes en Jefe— en momentos en que parecían tensas las relaciones entre el ex presidente general Roberto Viola y la junta.

Hace dos días, en una comida a la que asistieron dirigentes políticos y sindicales,

Onganía resaltó la necesidad de "crear una nueva estructura de poder" en Argentina y pronosticó el fin del Liberalismo, una tendencia que aquí siempre fue acusada de antinacional.

Onganía, a quien generalmente se ubica dentro de las tendencias nacionalistas, fue acusado de corporativismo cuando era presidente, pero paradójicamente contó con la colaboración de prominentes figuras liberales como el ex ministro de Economía, Adalberto Krieger Vasena, y el ex ministro de Relaciones Exteriores Nicanor Costa Méndez que volvió a ser designado en el mismo cargo en diciembre pasado.

En tanto, la policía argentina descubrió una estafa por valor de 10 millones de dólares cometida por una financiera y detuvo a 13 personas complicadas, se supo hoy en Buenos Aires.

La compañía, Devoreal, S.A. situada en el barrio bonaerense de Villa Devoto, obtenía importantes ganancias clandestinas mediante el otorgamiento de préstamos en negro por los que percibía sus-

tanciosos intereses que no quedaban asentados en sus libros.

Por medio de ese mecanismo fraudulento, que facilitaba la fijación de cuotas con intereses superiores a los corrientes en la plaza local, los directivos de la firma obtuvieron en pocos meses ganancias que se calculan en unos diez millones de dólares.

Las autoridades policiales opinaron que el procedimiento realizado es, sin duda, uno de los más espectaculares de los últimos tiempos, relacionados con las actividades de empresas financieras.

Recientemente se descubrió otra estafa, en la que estuvo complicado José Pastoriza, director técnico del Club de Fútbol Racing, de la división de honor del balompié argentino.

### PLAN DE SUSENSIONES DE LA FORD

Por otro lado, la empresa automotriz Ford Motor Argentina confirmó que pondrá en marcha un plan de suspensiones que implica la reducción de la semana laboral a tres días, durante todo el mes de enero.

En fuentes sindicales se informó a EFE que posiblemente esta medida se extienda durante febrero próximo e inclusive prevén despidos masivos.

Ford Motor Argentina aclaró ayer, jueves, empero que las suspensiones alcanzarán a 5 mil 200 operarios de su planta general que se levanta en la localidad bonaerense de General Pacheco.

En cuanto el resto del personal no productivo, que suman mil 200 personas, trabajarán normalmente.

La disminución de la producción se extiende también a las empresas subsidiarias de la citada empresa que se encuentran en Córdoba, que son Perkins y Transax.

## Derecho al ocio

La Ford Motors de Argentina acaba de dar uno de los ejemplos más pulcros de humor negro: cumplirá con creces el sueño de los obreros, al reducir, de golpe, a sólo 24 horas la semana laboral. Empero, este portento de concesión patronal se ve opacado por un pequeño detalle: las horas que fueron reducidas no serán pagadas.

Al analizar las causas de esta situación, se podría pensar que los empresarios de la Ford Motors decidieron poner en práctica los postulados de Paul Lafargue, que había teorizado sobre el derecho al ocio de los seres humanos. Pero, lo que en realidad sucedió es que gracias a la política de crecimiento económico encarada por los gobiernos militares de Videla, Viola y ahora de Galtieri, todas las empresas iniciaron un franco proceso de retirada hacia la quiebra, o hacia la recesión, en el mejor de los casos.

Sin embargo, cuando —con sobrada experiencia— el ex dictador Juan Carlos Onganía critica a los

regímenes militares, calificándolos de negativos para su país, se pretende desmentirlo condenándolo a treinta días de arresto.

Ocurre, entonces, que el surrealista gobierno de Argentina, que no admite condenas de ninguna naturaleza, está seguro de que cumplió con todo lo que dijo hacer: sanear la economía, terminar con la corrupción, impulsar al país y erradicar la inflación. Lamentablemente, por un error de transcripción en la taquigrafía política, los militares argentinos terminaron con la economía, sanearon la corrupción, impulsaron la inflación y erradicaron al país.

Estos hechos son frecuentes en los países donde las Fuerzas Armadas antinacionales y fascistas, tomaron el poder.

Por otra parte, si bien los obreros de la Ford Motors de Argentina no percibirán el salario de los días en que están obligados a descansar, las agencias de prensa no designaron si el general Onganía será retribuido por sus treinta días de ocio en una guarnición militar.

UNO MAS UNO

### Logró el gobierno argentino dar con el paradero de un desaparecido

BUENOS AIRES, 8 de enero (AFP). — En un caso inusual dentro de las características que ha tenido la desaparición de personas en Argentina desde la implantación del gobierno militar, el gobierno anunció hoy haber logrado "dar con el paradero" de un joven cuya desaparición fue denunciada hace tres días por el grupo de Madres de Plaza de Mayo, la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos y Paz y Justicia.

El secuestro de Daniel Alejandro Di Bernardo —"hallado" hoy— ocurrió el 30 de noviembre pasado y fue denunciado junto con el de Gerardo Brugo, plagiado el 23 de marzo de 1981. La publicación de las entidades denunciantes coincidió con la visita al país de tres senadores estadounidenses, que hoy abandonaron Buenos Aires.

Organismos argentinos e internacionales han denunciado el secuestro de más de 30 mil personas desde 1976, de las que el régimen militar se niega a dar información.

Por otra parte, el ex presidente general Juan Carlos Onganía, fue condenado a 30 días de prisión por sus recientes declaraciones públicas en las que expresó que el actual proceso "está agotado" y pidió una nueva estructura de poder. Onganía cumplirá su arresto en una guarnición militar del sur del país.



Para instalar misiles

## Versión de que EU retendrá las tres islas del Canal de Beagle

BUENOS AIRES, 8 de enero (ANSA).— Estados Unidos pretendería arrendar a Chile las tres principales islas del austral Canal de Beagle —que Argentina reivindica— para instalar en ellas bases de misiles, dijo hoy el polémico columnista de **La Prensa**, Jesús Iglesias Rouco.

El columnista señaló que el arriendo se haría "con el consentimiento tácito o expreso de Buenos Aires y lo que el Vaticano ha concedido como Mar de la Paz (en la zona en litigio con Chile) quedaría a manos, exclusivamente, de Argentina".

Argentina y Chile mantienen un antiguo pleito de soberanía en el mar austral en el que, desde hace tres años, está mediando el Papa Juan Pablo II cuya propuesta de paz, hecha en diciembre de 1980, aún no fue aceptada por Argentina.

Según Iglesias Rouco, el establecimiento de bases militares estadounidenses por 99 años en las islas arrendadas y la soberanía exclusivamente argentina sobre el mar cir-

cundante, "permitiría archivar la **propuesta** (de paz del Papa) y hasta la misma mediación durante mucho tiempo o proseguirla sin las premuras y presiones actuales..."

"Se facilitaría además la conclusión de un Acuerdo de defensa de la zona entre Argentina y Chile, con participación norteamericana".

A cambio, Estados Unidos **mediaría** firmemente en favor de la devolución de las (islas) malvinas, (que se hallan en poder de Gran. Bretaña desde mediados del siglo pasado) en un tiempo razonable, y Chile obtendría diversas ventajas económicas dijo el columnista de **La Prensa**.

Iglesias Rouco mencionó que este planteo cuenta con las oposición de sectores eclesíasticos y del mayoritario peronismo pues "les sacaría de las manos un instrumento de presión política sobre el régimen (militar argentino)".

# Registró Argentina la más Alta Inflación del Mundo en 81

## Llegó al 131.3 por Ciento, Informan

- ★ Enfrenta el País una Grave Crisis
- ★ Los Precios Habían Bajado en 1980
- ★ Reducirá la Ford la Semana Laboral

BUENOS AIRES, 8 de enero. (IPS y EFE)—Argentina se convirtió en el país con la más alta inflación del mundo durante 1981. Hoy se informó oficialmente que el costo de la vida el año recién pasado alcanzó 131.3 por ciento.

El mayor índice mundial de inflación, según el Fondo Monetario Internacional, lo poseía Ghana con 120.9 por ciento. Ahora fue desplazada por Argentina que se sume hoy en una de las crisis más violentas sufridas por una nación en las últimas décadas.

Durante diciembre de 1980, el precio de los alimentos se incrementó 11 por ciento, especialmente por el aumento del valor de la carne de vacuno, principal componente de la dieta familiar de este país.

En 1980, la inflación había descendido dos puntos cuando se contabilizó 87.6 por ciento para los doce meses. Sin embargo, las continuas devaluaciones del peso (moneda nacional) en relación con el dólar norteamericano aplicadas por los sucesores del ex ministro de Economía, José Martínez de Hoz, permitieron un notable incremento en los precios internos.

El controvertido Martínez de Hoz se retiró de su cargo conjuntamente con el ex Presidente argentino, general Jorge Rafael Videla, en marzo de 1981.

Dentro de las actuales medidas tendientes a enfrentar la crítica situación que vive el país —impuestas por el actual titular de Economía, Roberto Alemann a partir del 22 de diciembre último—, se contempla una fuerte reducción del gasto público y el congelamiento de los salarios por un lapso no especificado.

Las determinaciones de la Casa Rosada, presidida por el general Leopoldo Galtieri, han provocado reacciones adversas en los más distintos sectores ciudadanos, destacando de entre ellos las agrupaciones empresariales y organizaciones sindicales que ven, en es-

SIGUE EN LA PAGINA OCHO

## Llegó al 131.3 por Ciento, Informan

Sigue de la página seis

tas medidas, un violento impacto en el nivel de vida de Argentina.

### FORD TRABAJARA 3 DIAS A LA SEMANA

Por otra parte, la empresa Ford Motor Argentina confirmó que pondrá en marcha un plan de suspensiones que implica la reducción de la semana laboral a tres días, durante todo el mes de enero.

En fuentes sindicales se informó que posiblemente esta medida se extienda durante febrero próximo e inclusive prevén despidos masivos.

Ford Motor Argentina aclaró ayer, jueves, empero que las suspensiones alcanzarán 5,200 operarios de su planta general que se levanta en la localidad bonaerense de General Pacheco.

En cuanto al resto del personal no productivo, que suman 1,200 personas, trabajan normalmente.

La disminución de la producción se extiende también a las empresas subsidiarias de la citada empresa que se encuentran en Córdoba, que son Perkins y Transax.

## ▷ Fuerzas del FMLN atacan el cuartel general del ejército en Usulután Coinciden EU y Argentina en apoyar a El Salvador frente a la *intervención cubana*

BUENOS AIRES, 8 de enero (UPI, EFE, AFP, AP y AIP). — Estados Unidos y Argentina coincidieron "en la necesidad de asistir al gobierno de El Salvador para poner fin a la intervención cubana en América Central" en tanto en Washington, el líder socialista español Felipe González analizó durante 90 minutos con Alexander Haig la situación centroamericana. En El Salvador los guerrilleros atacaron el cuartel

general del ejército en Usulután, mientras las tropas de la junta prosiguen su operación en el volcán Chichontepec, apoyados por bombarderos.

Al finalizar su visita a Buenos Aires, la delegación de senadores estadounidenses emitió una declaración en la que afirma que la coincidencia más importante lograda con el gobierno argentino fue "el grado mutuo de entendimiento sobre la necesidad de encarar

los peligros que confrontan las naciones del hemisferio occidental".

Además de calificar las relaciones bilaterales como "excepcionalmente buenas", reiteraron su apoyo a la junta militar salvadoreña e indicaron que "tenemos la esperanza de mayores esfuerzos conjuntos para lograr una salida pacífica y democrática en El Salvador".

González, tras su reunión

con Haig, señaló que "desearía dialogar con todas las partes interesadas en el conflicto regional, y aunque hay algunas divergencias entre los puntos de vista de la Internacional Socialista y el gobierno estadounidense, la administración Reagan comparte la preocupación por el aumento de la tensión en Centroamérica".

Entre las discrepancias surgidas con Haig, marcó "la diversa evaluación de la salida política salvadoreña. Una convocatoria electoral —agregó— no va a ofrecer las mínimas garantías de credibilidad para dar respuesta al baño de sangre en que se ha convertido a El Salvador".

Esta madrugada, fuerzas del Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional ocuparon varios sectores de Usulután, mantuvieron bajo intenso fuego el cuartel del ejército y destruyeron numerosos vehículos militares. El ataque, organizado por el frente sureño Francisco Sánchez, causó numerosas bajas a las tropas juntistas, tomadas por sorpresa y sometidas a un fuerte ataque con armas de grueso calibre.

Simultáneamente, los guerrilleros atacaban las localidades de Concepción Batres, Puerto Parada, San Jorge y El Lindero, en una operación diversionista para distraer tropas del ejército que continuaban asediando el volcán de Chichontepec, que desde ayer intentan tomar más de dos mil soldados y que hoy fueron apoyados por permanentes bombardeos de las posiciones rebeldes. En este operativo, las fuerzas armadas reconocieron la muerte de tres soldados, aunque los periodistas que cubren el avance militar indicaron que las bajas militares eran considerables.

Radio Venceremos convocó a "miles de salvadoreños" a un día de lucha para conmemorar el 50 aniversario de la matanza de 30 mil campesinos, el 22 de enero de 1932. "Las masas urbanas —señaló la emisora— están conscientes de que estamos en una guerra en la cual debemos participar todos como único camino para derrocar a la dictadura genocida".

EL DÍA

### DESDE ARGENTINA

"Argentina dio su acuerdo para otorgar, en forma conjunta con Estados Unidos, su ayuda al gobierno de El Salvador", indicó hoy aquí el senador norteamericano Howard Baker.

Baker, jefe de la mayoría republicana en el Senado norteamericano, no precisó si la ayuda argentina a El Salvador incluía una asistencia militar.

Entretanto, en Caracas se dijo que la proyectada visita del presidente de El Salvador, Napoleón Duarte, no tiene aun fecha fija "ya que el viaje va a depender de muchas circunstancias".

Así lo indicó el canciller encargado, Justo Oswaldo Páez Pumar, señalando que el titular de ese despacho, José Alberto Zambrano Velasco, actualmente en El Salvador, ratificó a Duarte la invitación para visitar el país.

Expresó el funcionario que "Venezuela respalda la labor que está realizando Duarte para llevar a su país a una salida democrática por vías pacíficas".

## Se Extiende y se Moderniza el uso de la Tortura en AL, Según Médicos

Por JOEL SHURKIN

WASHINGTON, 8 de enero. (Latin-Reuters).—La tortura en América Latina se extiende y se torna más avanzada, dijo un representante de Amnistía Internacional a científicos en esta capital.

"La tortura es una barbarie que crece actualmente en épicas proporciones", manifestó José Quiroga ante la Asociación Estadunidense para el Avance de la Ciencia (AAAS) y mencionó que Argentina, Chile, Uruguay y Brasil son los países en donde más se tortura.

Quiroga, de la Universidad de California, en Los Angeles, dijo que hay "una nueva epidemia de tortura en América Latina que utiliza técnicas cada vez más refinadas", tales como la manipulación psicológica, drogas e hipnosis.

Los científicos han señalado que en esos cuatro países latinoamericanos parecen existir los mismos mol-

des de tortura, apuntó. El doctor Federico Allodi, del hospital Occidental de Toronto, declaró que los torturadores rara vez son sicóticos y, de hecho, son gente común, generalmente muy creativa.

Las técnicas generalmente utilizadas provienen de la

labor del psicólogo ruso de comienzos del siglo veinte, Iván Pavlov, y fueron perfeccionadas por el servicio de seguridad de la Unión Soviética, la KGB, dijo el doctor Allodi.

Manifiesto que un método SIGUE EN LA PAG. VEINTITRES

## SE EXTIENDE Y SE MODERNIZA EL USO DE LA TORTURA

Sigue de la página tras

pavloviano comúnmente utilizado es dar a la víctima un choque eléctrico y simultáneamente gritarle. Después que esto se ha repetido varias veces sólo se necesita gritar para que la víctima sienta el choque.

Muchos torturadores tienen a su disposición ayuda científica, dijo. Añadió que un psicólogo dirigía una prisión en Uruguay, donde se practica frecuentemente la tortura, y que algunos de los torturadores son médicos, psicólogos, siquiátras y enfermeras.

Frecuentemente los médicos ordenan exámenes clínicos rutinarios para las víctimas heridas, como si estuvieran padeciendo una enfermedad o se hubieran visto involucradas en un accidente, mientras que la realidad es que han sido torturados, comentó el doctor Allodi.

Uno de los disertantes, Carlos Sanavria dijo que había sido víctima de tortura en Argentina. Afirmó haber sido arrestado en 1977 y enviado eventualmente a un "campo de concentración", donde fue torturado durante tres meses y medio.

Puntualizó que la tortura es tanto psicológica como física, y que consiste en no poder hablar, excepto durante los interrogatorios y en recibir golpes y un tratamiento de descargas eléctricas.

El choque eléctrico paraliza los músculos faciales y abdominales, lo cual hace sentir a la víctima como si se estuviera sofocando, a lo cual se añade el dolor expresó.

Sanavria dijo que recientes víctimas han sido torturadas sin dejarles cicatrices y que los torturadores frecuentemente se muestran solícitos con la salud de la víctima.

(c) 1982 Latin-Reuters

Cuando el joven Marx abandonaba con un gesto de auténtico hastío su Alemania natal ("aquí uno se corrompe"), incorporaba de hecho la figura romántica del exiliado a una tradición que llevaría su nombre y de la que no podrían sustraerse los primeros marxistas latinoamericanos. En octubre de 1919, por ejemplo, el gobierno peruano imponía el alejamiento de su patria a José Carlos Mariátegui (1894-1930), mediante una táctica que en nuestro tiempo de barbaries sin límite se nos ocurre ingenuamente benévola: el exilio-beca, destinado sin duda a formar parte de algún futuro museo botánico de la expatriación. Más infortunado, cerca de seis años después, el cubano Julio Antonio Mella (1903-1929) emprendía un exilio que ya no tendría retorno, como tampoco lo tendría el del argentino Anibal Norberto Ponce (1898-1938), empujado al destierro mediante el cierre de todas sus fuentes de trabajo docentes y periodística.

De esta trilogía no excluyente, aunque indudablemente fundacional del marxismo latinoamericano, sólo Mariátegui moriría en su propia tierra, pero - dato relevante - en los precisos momentos en que se disponía a emprender un nuevo viaje, esta vez hacia Buenos Aires, donde imaginaba un clima más apto para la difusión de la prédica político-cultural de *Amauta*. A la inversa, fue la muerte también temprana - más no tanto como la que la reacción le había infligido a Mella - lo que bloqueó para Anibal Ponce la esperanza de un retorno acariciado hacia ese mismo Buenos Aires que

## Exiliados del marxismo latinoamericano

Oscar Terán/I

identificara más de una vez con la civilización, el europeísmo y la revolución.

Sin embargo, más acá de esa triple coincidencia configurada por una misma adscripción ideológica, el padecimiento del exilio y la vida breve, muy diversa resultará la producción marxista que cada uno de ellos efectúe. Entre otros datos, si Mariátegui ha sido calificado como "primer marxista de América", no podrá carecer de significación que en la obra de más de dos mil páginas de Anibal Ponce aparezca una sola cita absolutamente marginal del intelectual peruano. Este vacío de referencias no hace sino ilustrar hasta qué punto eso que llamamos "el marxismo latinoamericano" aparece más como una construcción retrospectiva que como un suelo de reflexión común para sus reales protagonistas, expuestos a caminos tan divergentes como los de sus propias realidades nacionales.

Los efectos diferenciados de estas situaciones diversas pueden ejemplificarse en una serie de consecuencias innegablemente contrapuestas en los casos de Mariátegui y de Ponce, referidas al tipo de categorías con las que constituyen sus marxismos y al modo cómo a partir de esos supuestos interpretan las respectivas realidades nacionales. Porque si en el argentino dicha producción marxista se

realiza a partir de categorías tenazmente adheridas al positivismo decimonónico, en Mariátegui se construye desde el cuestionamiento al modelo de racionalidad científicista, a través del sorelismo pero también de la adhesión a las vanguardias estéticas, mientras que en Ponce nos sorprende un pensamiento notoriamente ligado a las expresiones más clásicas en materia artística. De modo que si en el peruano vanguardia estética y vanguardia política describen un movimiento acompasado, en Ponce los proyectos de transformación social conviven con modelos en otros terrenos decididamente más conservadores. Paradójicamente, será empero a partir de estas categorías que algunos no dudarian en calificar de *irracionalistas*, como Mariátegui escribe, el texto más original dentro de la tradición, seguramente exigua, del marxismo latinoamericano: sus célebres *7 ensayos de interpretación de la realidad peruana*, que se abren con una cita nada menos que de ese mismo Nietzsche al que el Lukács de *El asalto a la razón* condenaría al rubro ominoso de los "precursores" del pensamiento nazi.

Nada comparable a esos *7 ensayos* podemos en cambio hallar en la obra de Ponce, caracterizada por otra parte por una información realmente excepcional para el marxismo lati-

noamericano de la época, pero igualmente por una notoria ceguera ante el problema de la nación. Disponemos de un punto intertextual donde el contraste resulta clamoroso: son recurrentes en Anibal Ponce la desconfianza y oposición a los mensajes indigenistas que desde diversos puntos penetraban entonces la cultura latinoamericana, gesto de violento desdén que no abarcaba solamente a sectores sociales prehispánicos cuya real gravitación sobre la conformación de la nacionalidad argentina resulta por lo menos dudosa, sino que recaía asimismo - como efecto superficial de la adhesión a la antinomia civilización/barbarie - sobre el problema del gaucho y su figura simbolizada literaria y arquetípicamente en el *Martín Fierro*. Por el contrario, es harto sabido que Mariátegui se había preocupado precisamente por fusionar esa temática indigenista con un proyecto socialista, fusión de validez polemizable pero sin la cual se hubiese revelado imposible la captura del objeto nacional en el discurso mariáteguiano.

Sería sin embargo erróneo y simplista - como veremos - atribuir estas diferencias teóricas a una cuestión vinculada con diversas capacidades personales. Por el contrario, en las diferencias entre el movimiento comunista de la década de 1920 y el del decenio siguiente, así como en las heterogéneas tradiciones culturales peruana y argentina hay que indagar ciertas reglas de producción de discursos tan notoriamente diversos a pesar de su similar adscripción al marxismo.

UNO | M A S | UNO

9 de enero 1982

# BORGES EN SU CASA

## Mario Vargas Llosa

Vive en un departamento de dos dormitorios y una salita comedor, en el centro de Buenos Aires, con un gato que se llama Beppo (por el gato de Lord Byron) y una criada de Salta, que le cocina y sirve también de lazarillo. Los muebles son pocos, están raídos y la humedad ha impreso ojeras oscuras en las paredes. Hay una gotera sobre la mesa del comedor. El dormitorio de su madre, con quien vivió toda su vida, está intacto, incluso con un vestido lila extendido sobre la cama, listo para ponérselo. Pero la señora falleció hace varios años. Cuando le pregunto qué personas que haya conocido en la vida lo impresionaron más, es a ella a quien cita primero.

Su dormitorio parece una celda: angosto, estrecho, con un catre tan frágil que se diría de niño, un pequeño estante atiborrado de libros anglosajones y, en las paredes desvaídas, un tigre de cerámica azul, con palmeras pintadas en el lomo, y la condecoración de la Orden del Sol. Lo del tigre lo comprendo: es el animal borgiano por excelencia, poblador recurrente de sus cuentos y poemas, pero ¿por qué está allí esa distinción peruana? Se trata de algo sentimental. Un antepasado suyo — el famoso Coronel Suárez del poema — ganó esa condecoración siglo y medio atrás por haber participado en la batalla de Junín, cargando a lanza y sable contra los españoles. Luego, la condecoración se extravió en las andanzas de la estirpe. Cuando se la impusieron a él, en Lima, su madre lloró de emoción y le dijo: "Está volviendo a la familia". Por eso cuelga debajo del tigre multicolor.

No hay demasiados libros en la casa, para ser la casa de él. Aparte de los del dormitorio, un doble estante hace esquina en la salita comedor: literatura, filosofía, historia y religión, en una docena de lenguas. Pero uno buscaría inútilmente, entre esos volúmenes, un libro de Borges o sobre Borges. Aunque sé la respuesta de memoria, le pregunto por qué se ha excluido de su biblioteca. "¿Quién soy yo para codearme con Shakespeare o Schopenhauer? "Y no tiene libros sobre él porque "el tema no le interesa". Sólo ha leído el primero que le dedicaron, en 1955, Marcial Tamayo y Adolfo Ruiz Díaz: *Borges, enigma y clave*. El libro no se la dio.

Viste con sobria corrección y uno podría jurar que se pone corbata y saco aunque no salga de casa. Perdió la vista hace treinta años y desde entonces le leen. Lo hace su hermana Norah, sobre todo, y los amigos que lo visitan. Es sumamente tolerante con las oleadas de periodistas de todo el mundo que quieren entrevistarle. Los recibe y les regala algunos de esos retruécanos e ironías que ellos suelen malinterpretar. En pago de servicios, pide que le lean un poema de Lugones o un cuento de Kipling. Comenzó a coleccionar bastones a medida que se debilitaba su vista: tiene muchos y, como sus libros y sus historias, proceden de países varios y exóticos.

Igual que su modestia, sus buenas maneras son más un recurso literario que una virtud. En el fondo, sabe muy bien que es un genio, aunque, para un escéptico como él, esas cosas no tienen importancia. Y bajo esa dulzura de abuelito con que atiende al visitante, mientras se desplaza a tientas por su departamento, acecha invicto el temible fraseólogo: "Estoy seguro que las traducciones de mis obras que hizo Norman Thomas di Giovanni son mejores que el original. El está seguro también". Pero es verdad que algunos de sus juicios se han dulcificado. Habla bien de Neruda, por ejemplo, cuya obra, antes, estimó apenas. Recuerda agradecido que cuando, en Estocolmo, preguntaron al poeta chileno a quién habría dado el Premio Nobel, respondió: "A Borges". Y, a propósito, ¿por qué los académicos suecos no le habrán dado a usted ese premio? La respuesta es, claro está, previsible: "Porque esos caballeros comparten conmigo el juicio que tengo sobre mi obra".

Le recuerdo que hace veinte años le pregunté, en una entrevista para la radio-televisión francesa, qué opinaba de la política y que me contestó: "Es una de las formas del tedio". ¿Todavía vale esa respuesta? "Bueno, en lugar de tedio diría ahora fastidio". Los políticos no son gentes de su preferencia. "¿Cómo admirar a seres que se pasan la vida poniéndose de acuerdo, diciendo las cosas que dicen y (con perdón) retratándose?" Sin embargo, lo cierto es que hace muchas declaraciones políticas y que ellas levantan tolvaneras. Hasta hace poco, irritaban principalmente a la izquierda. Pero en estos días, quien ha puesto el grito en el cielo con lo que dice, es la derecha. Los diarios argentinos están llenos de protestas contra él. Lo acusan de senil y antipatriota por haberle dado la razón a Chile, o poco menos, en el diferendo sobre el Beagle, y haber dicho que los militares deberían retirarse del gobierno porque "pasarse la vida en los cuarteles y en los desfiles no capacita a nadie para gobernar". Pero lo más escandaloso que dijo es, tal vez, que "los militares argentinos no han oído silbar una bala". Como un general lo refutó, citándose en ejemplo, Borges rectificó: "Admito que el general fulano de tal sí ha oído silbar una bala". Ha alcanzado tal prestigio que, él, sí, puede decir lo que quiera y hacerse oír, sin que lo censuren, arresten o le pongan una bomba.

Le digo que, aunque a mí también me desconciertan a menudo sus opiniones políticas, hay algo en ellas, constante, que siempre he respetado: sus diatribas contra los nacionalismos, de cualquier índole. ¿Me escucha? Tengo la impresión de que sólo accidentalmente. Habla, no a un interlocutor definido, esa persona de carne y hueso que tiene al frente y que debe ser para él apenas una sombra, sino a un oyente abstracto y múltiple — lo que es lector para el que escribe — y quien

está a su lado se siente un mero pretexto, renovado y anónimo, de ese monólogo incesante, erudito, fascinante que es para él una conversación.

Asoman en ese discurso, que por instantes se vuelve dramático porque la voz se le corta y una mueca le crispa la cara, los temas consabidos. El antiguo idioma de los vikingos, que aún sigue estudiando, las sagas nórdicas del siglo XIII que los islandeses pueden leer en el original y cómo, por eso, se le humedecieron los ojos al llegar a Reykjavick. Que siempre fue un anarquista spenceriano, como su padre, pero que, ahora, además, se ha vuelto pacifista, como Ghandi y Bertrand Russell. Sin embargo, duda que jamás se llegue entre nosotros al anarquismo o a la democracia, porque ¿acaso los merecemos? El mejor aporte cultural de América Latina fue el modernismo y hay dos cosas que Argentina tiene a su favor: su numerosa clase media y la inmigración que recibió. Todavía sigue pensando que la *Historia de la Literatura Argentina* de Ricardo Rojas es más grande que toda la literatura argentina "aun si se considera que esta obra forma parte de esa literatura". Hay dos países que le gustaría conocer: la China y la India. No tiene temor a la muerte; por lo contrario, lo alivia pensar que desaparecerá totalmente. Ser agnóstico no dificulta sino facilita hacerse a la idea de morir: la perspectiva de la nada es grata, sobre todo en momentos de contrariedad o de desánimo.

El hechicero monólogo va, viene, vuelve y se revuelve, trenzando en el chisporroteo de temas uno de esos motivos que, como el tigre y el espejo, ha usado tanto y con tal originalidad, que ya parecen suyos: el laberinto. Es mentira que se criara en un Palermo criollo, con compadritos en las esquinas y milongas en el aire. Eso lo inventó después; se crió en la biblioteca de su padre, amamantado por libros ingleses. Ha leído mucho, sí, pero pocas novelas, y aunque tal vez exageró al vituperar (verbo que también parece suyo) el género novelístico, lo cierto es que sus autores favoritos son poetas, ensayistas o cuentistas. Uno de los novelistas que se salva del genocidio es Conrad. ¿Está escribiendo algo? Sí, un poema sobre "un oscuro poeta del hemisferio austral". El oscuro poeta es él, por supuesto. Por supuesto. Pero ambos sabemos que miente.

Adiós, Borges, escritor genial, viejo tramposo. Los escritores famosos envejecen mal, llenos de soberbia y achaques. Pero usted mantiene la forma y esas trampas sabias y espléndidas que nos tendía en sus cuentos nos las pone ahora hablando. Y seguimos cayendo en ellas con idéntica felicidad.

# Acelera el régimen de Galtieri los planes de privatización

(UPI, PL y ANSA)

**BUENOS AIRES, 9 de enero.**—El gobierno militar decidió acelerar los trámites para privatizar lo más rápidamente posible las empresas en poder del Estado, según informaron voceros oficiales.

Dos compañías petroquímicas y un yacimiento de cobre, oro y plata serán licitados a la brevedad, dijeron voceros de la casa de gobierno.

También una empresa aérea que cumple vuelos de cabotaje será licitada en los próximos días, junto a varias decenas en edificios que hoy ocupan entes estatales, los que serán disueltos previa indemnización de su personal.

El gobierno militar, que preside el general Leopoldo Galtieri, solicitó las renuncias de todos los interventores militares de las empresas públicas y se apresta a designar civiles en su reemplazo.

La empresa Nacional de Ferrocarriles será presidida por Bernardino Loitegui, un ingeniero que ocupó la Secretaría de Obras Públicas en el gobierno del general Juan Carlos Onganía, entre 1966 y 1970.

Loitegui ha dicho que los ferrocarriles deben transformarse en una empresa mixta y privatizarse posteriormente.

También los voceros aseguraron que toda la explotación de gas del país será privatizada y que se cuenta con el apoyo de varios bancos extranjeros para el financiamiento de nuevos proyectos de explotación.

Agregaron que la "desburocratización" alcanzará a los organismos estatales reduciendo los directorios de entes y empresas, especialmente la participación militar en su seno.

En la Argentina el 60 por ciento de la actividad económica está en manos del Estado y el déficit fiscal superó el 7 por ciento del producto bruto en 1981, según fuentes privadas.

El presidente Galtieri dijo ayer que "no queremos ser campeones mundiales de la inflación" en obvia alusión a su decisión de contener el gasto público drásticamente.

Se anunció asimismo que no habrá nuevas inversiones en obras públicas y que las que están en ejecución serán revisadas para otorgarles prioridad.

Muchos políticos criticaron el plan del gobierno señalando que podría agudizar los problemas de desocupación y recesión que vive el país. La desocupación y recesión que vive el país. La desocupación alcanza al 5 por ciento de la población económicamente activa, según fuentes oficiales, pe-

ro sería del 11 por ciento de acuerdo a cifras dadas a conocer por sindicalistas, políticos y empresarios.

La industria opera con más del 50 por ciento de su capacidad instalada ociosa.

## UN APARECIDO, FALTAN OTROS MILES

El secretario general de la Policía Federal, comisario Enrique Di Napoli Vita, acusó a 4 instituciones defensoras de los derechos humanos de propiciar una campaña de "confusión destinada a entorpecer la marcha del proceso de reorganización nacional" encarado por el gobierno militar al tiempo que presentaba a los periodistas a Daniel Di Bernardo, un hombre a quien se había denunciado como desaparecido.

Durante una conferencia de prensa celebrada en el departamento de policía, Di Napoli Vita dijo que "durante todo el proceso de la presunta desaparición, los abuelos de Di Bernardo fueron objeto de una verdadera persecución por parte de estas instituciones que no tienen nada que ver con el país".

Agregó que Di Bernardo había pasado las fiestas en Rosario (400 kilómetros al norte) en la casa de su novia y que, cuando regresó aquí "se encontró con que su situación había sido explotada por estas organizaciones".

Di Bernardo, que se encontraba al lado del jefe policía vistiendo ropas de trabajo, se mostró poco dispuesto a responder a los hombres de prensa pero confirmó que, en el momento de la denuncia de su desaparición, se encontraban en la ciudad de Rosario.

Ayer, pocas horas antes de la convocatoria a la rueda de prensa por la Policía Judicial Federal, el Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS) hizo llegar a las reducciones de los medios periodísticos locales un nuevo comunicado con las firmas de Augusto Conte Mac Donnelly Emilio Fermín Mignone, como vicepresidente y presidente del organismo.

Allí se especifica que "dentro de las 24 horas de la divulgación de la denuncia, personas que dijeron ser funcionarios gubernamentales, concurren al domicilio de Di Bernardo y garantizan que el afectado se reintegraría a su hogar".

"Simultáneamente, el joven Di Bernardo se comunicó telefónicamente con sus familiares, manifestando que se encontraba bien y que dentro de pocos días estaría nuevamente en su casa".

El comunicado finaliza revelando que "el padre de Daniel Di Bernardo se encuentra desaparecido".

Prolongada, la Negociación Sobre Beagle

## Abandona Roma la Delegación de Argentina al Llegar la Chilena

CIUDAD DEL VATICANO, 9 de enero (AFP)—Como una señal de mal augurio en la mediación papal en el conflicto por el Canal Beagle, pocas horas antes de la llegada hoy a Roma del jefe de la delegación chilena, coronel Ernesto Videla, el general argentino Ricardo Etcheverry y el embajador Guillermo Montecayo partieron anoche a Buenos Aires, llamados para consultar por el gobierno de su país.

El coronel Videla, quien además es subsecretario de Relaciones Exteriores de Chile, manifestó antes de partir de Santiago, que "es demasiado lo que se está prolongando" la mediación de la Santa Sede en el conflicto con Argentina por la posesión de la región del Canal Beagle.

De fuente chilena en el Vaticano, se indicó que el coronel Videla viajará cumpliendo instrucciones del Presidente Augusto Pino-

chet, para entrevistarse con el representante del Papa, cardenal Antonio Samore, a fin de analizar los mecanismos posibles para acelerar el proceso de mediación, iniciado en enero de 1979, cuando los dos países se encontraron al borde de la guerra.

El último encuentro tripartita, es decir, con las delegaciones argentina y chilena y la mediación papal, se remonta a septiembre de 1980, hace ya 15 meses.

Desde esa fecha, las dos delegaciones sólo se reunie-

ron el 12 de diciembre del mismo año en el Palacio Apostólico, para recibir la proposición de Juan Pablo II como solución al centenario diferendo limítrofe.

Aunque por cierto el desencuentro diplomático de hoy no permite prever una nueva reunión tripartita en los próximos días, al menos constituye una prueba de que la falta de resultados concretos comienza a pesar tanto en Chile como en Argentina, se estimó en medios diplomáticos de la Santa Sede.

Según las mismas fuentes, la principal preocupación del mediador consiste actualmente en alentar a los medios argentinos que consideran que el proyecto de solución presentado por el Papa hace 13 meses, no debe ser rechazado por completo.

Se sabe que Argentina aún no responde a la proposición del Jefe de la Iglesia, ya aceptada por el gobierno del general Pinochet.

En El Vaticano se estima que el nuevo equipo gobernante argentino, presidido por el general Leopoldo Galtieri, podría comprender mejor esa preocupación.

En los mismos medios diplomáticos se espera con especial atención el discurso que el Papa pronunciará el 16 del actual, en respuesta a los saludos del cuerpo diplomático acreditado ante la Santa Sede.

Ese discurso permite habitualmente al Soberano Pontífice hacer un balance de los esfuerzos diplomáticos emprendidos por la Santa Sede, durante el año que ha transcurrido.

UNO INMEDIATO

## Recibió el gobierno salvadoreño \$57 millones de Venezuela y Argentina

SAN SALVADOR, 9 de enero (IPS). — El gobierno cívico militar de El Salvador recibió en los últimos días ayuda financiera oficial de Venezuela y Argentina por un monto total de 57 millones de dólares, se anunció hoy aquí.

El aporte del gobierno de Caracas consiste en 20 millones de dólares para respaldar la balanza de pagos de El Salvador, y 22 millones más en créditos para proyectos de desarrollo.

La primera contribución venezolana es la ampliación del plazo de un depósito anterior por 10 millones de dólares y la concesión de un monto similar, ambos destinados a fortalecer la balanza de pagos.

Por otro lado, el gobierno venezolano resolvió depositar 22 millones convertibles en créditos para proyectos de desarrollo. Los convenios fueron perfeccionados durante la visita que hizo esta semana a San Salvador el ministro de Relaciones Exteriores de Venezuela, José Zambrano.

Al mismo tiempo se informó que Venezuela ha prorrogado la ayuda financiera equivalente al 30 por ciento de las compras de petróleo de El Salvador a ese país.

Con relación al aporte argentino, el Banco Central anunció hoy que el gobierno de Buenos Aires concedió un crédito de 15 millones de dólares.

## CRECEN LAS RESERVAS DE DIVISAS ARGENTINAS

BUENOS AIRES, 9 de enero. — El Banco Central informó que las reservas de divisas crecieron en la última semana en 178 millones de dólares, el primer incremento en más de 45 días de continuas caídas que habían llevado esas reservas a menos de cuatro mil millones de dólares.

No hubo información sobre el monto total de reservas pero se estima que se ubican alrededor de 4,100 millones de dólares, aunque de ese total las de libre disponibilidad serían de sólo 500 millones.

ECLA

Estrategia militar para 1984**Buscarán una concertación política para elegir al sucesor de Galtieri**

BUENOS AIRES, 10 de enero (AP).— El presidente Leopoldo Galtieri se habría fijado como objetivo lograr con los sectores políticos una **concertación** para designar a su sucesor en 1984, aseguran observadores dignos de crédito.

El general Galtieri, quien el 22 de diciembre se convirtió en el tercer titular del régimen militar instaurado en 1976, habría elaborado una estrategia basada en tres ingredientes principales, añaden esos informantes.

El primero sería el fortalecimiento de su autoridad frente a la Junta militar —a la cual sigue perteneciendo en calidad de comandante del Ejército— a diferencia de lo que ocurrió con sus dos antecesores, los generales Jorge Videla y Roberto Viola.

El segundo componente del plan militar, sería el promo-

ver lo antes posible, la formación de una fuerza política adicta, tarea en la que no tuvieron mayor éxito ni Videla ni Viola. Para ello, Galtieri ha designado políticos moderados o civiles públicamente identificados con el actual régimen como gobernadores de varias provincias claves, incluyendo la de Buenos Aires, la más importante.

Finalmente, el gobierno confiará en que sus severos programas económicos conservadores, que ponen el acento en la lucha contra la inflación y en la reducción del déficit fiscal, consigan hacer remontar la grave recesión por la que atraviesa la Argentina, considerada como quizás la más grave de este siglo.

El diario *Clarín*, haciendo eco de informes que circulan en medios oficiales y privados, dice hoy que el gobierno se propondría invitar a los

partidos políticos a que, entre 1983 y 1984, convengan con las autoridades "...en negociación abierta y pública, un candidato de compromiso para la presidencia, del periodo que se iniciará en 1984".

"Como contrapartida, la vicepresidencia de la nación quedaría en manos de un civil proveniente de la fuerza política más votada en comicios para cubrir cargos legislativos y gobernaciones", dice el diario. "El proyecto concuerda con el actual esquema, consistente en conservar para los militares el núcleo central del poder y ceder todos los espacios que rodean la médula".

El diario conservador *La Prensa*, que está dando sostenido apoyo a la gestión de Galtieri, coincide con esa información.

"Todo indica que el régimen militar precisará o deli-

mitará próximamente las diversas fases del proceso de normalización política, cuya primera gran etapa comenzaría en 1984-85 con unas elecciones legislativas, tras la designación del presidente por una junta —aunque con la aceptación o tolerancia de los partidos— para el periodo 1984-87", dice hoy su columnista Iglesias Rouco.

Los informantes sostienen que el gobierno se dispondría a dejar sin efecto la suspensión de actividades partidarias, decretadas en 1976, y que a partir de mediados de este año, se colocaría en estado de **asamblea** a los partidos, para que se reorganicen de acuerdo con un nuevo estatuto ya en estudio.

El ministro del Interior, general Alfredo Saint-Jean, declaró ayer que un índice de la madurez nacional para retornar al sistema democrático "...podría ser la existencia de un acuerdo serio, responsable, entre los sectores más representativos y genuinos de la sociedad argentina, sobre las grandes cuestiones nacionales".

Los sectores políticos, sin embargo, se han mostrado cada vez más hostiles a esta idea de la **concertación**. Un importante frente civil organizado alrededor del peronismo y del radicalismo —las dos principales fuerzas— ha reclamado un retorno **irrestricto** a la normalidad constitucional.

Manifestaron también su preocupación por el clima de tensiones sociales que podría generar la actual política económica, que según el líder radical Carlos Contín tendría "consecuencias imprevisibles". Semejante clima, según los políticos, podría tornar impracticable cualquier intento de retornar al régimen democrático.

UNO DE LOS

**ARGENTINA: REANUDARÁN DIALOGO POLITICO**

BUENOS AIRES, 10 de enero (UPI).— El ministro del Interior, general Alfredo Saint Jean, declaró que la vuelta al gobierno democrático en Argentina surgirá de "un acuerdo serio, responsable, entre los sectores más representativos y genuinos de la sociedad sobre las grandes cuestiones nacionales". Saint Jean añadió que el diálogo del régimen militar con los partidos políticos se reanudará "a corto plazo".

# unomásuno

## Honduras: una denuncia verosímil

La denuncia del movimiento hondureño Cinchonero en el sentido de que a fines de febrero llegarán a Honduras oficiales y soldados argentinos, chilenos y venezolanos para un operativo conjunto contra los insurgentes salvadoreños y guatemaltecos no puede, evidentemente, ser comprobada con facilidad. Pero los antecedentes de denuncias como ésta, desestimadas primero y confirmadas después por los hechos — tal vez el más conocido sea el caso del desembarco de Playa Girón en 1961 — aconsejan confrontar el contenido del comunicado de la organización hondureña con la información disponible y ya debidamente confirmada.

El comunicado dice que ya se encuentran en Honduras al menos 150 asesores estadounidenses — agentes de la CIA, especialistas en contrainsurgencia, *boinas verdes* — y que el ejército hondureño está "limpiando" de refugiados las regiones fronterizas con El Salvador a fin de crear una zona libre desde donde partirían los operativos.

La presencia en Honduras de asesores y agentes de la CIA de nacionalidad estadounidense, en comunicación permanente con sus homólogos de El Salvador, es un hecho del dominio público y descarado, y ha sido debidamente comprobada por diversos testimonios, el más reciente el reportaje del periodista sueco Lars Palmgren que aparece en esta edición de unomásuno.

Las operaciones de desplazamiento de los refugiados salvadoreños establecidos en la frontera, realizadas por el ejército de Honduras con lujo de violencia, también han sido confirmadas más de una vez en los últimos tiempos, incluso por denuncias de organizaciones humanitarias que con incontables dificultades y hostigamientos desempeñan su labor en la región.

A esto debe agregarse, como elementos adicionales corroborantes, la reiterada utilización del territorio salvadoreño como punto de partida de las incursiones de ex guardias somocistas contra Nicaragua; las matanzas en la frontera entre Honduras y El Salvador, entre las cuales la más famosa, pero no la única, es la de Río Sumpul y la disposición favorable a una intervención en Centroamérica que mostró, en la reunión de jefes de ejército de la Junta Interamericana de Defensa realizada en noviembre pasado en Washington, el representante argentino general Leopoldo Galtieri, hoy presidente de la dictadura militar de Buenos Aires.

Como puede verse, indicios convergentes tienden a dar credibilidad a la denuncia. Si esta voz de alarma contribuye a contener o disuadir la intervención, bienvenida sea, ya que una operación de este tipo llevaría a una internacionalización de los conflictos centroamericanos de consecuencias completamente imprevisibles para quienes hoy alienan semejante aventura.

unomásuno

### ▷ Denuncia de Cinchoneros

## Posible, una intervención extranjera en Honduras

TEGUCIGALPA, 9 de enero (Luis Sanders/Corresponsal y PL). — El movimiento Cinchonero denunció hoy aquí que a fines de febrero arribarán a Honduras miles de soldados y oficiales argentinos, chilenos y venezolanos para efectuar un operativo conjunto contra los guerrilleros salvadoreños y guatemaltecos y que más de 150 asesores estadounidenses se hallan ya en Honduras preparando dicho plan.

En un comunicado distribuido aquí, Cinchonero revela que para facilitar este operativo se trata de crear una "zona de libre fuego", trasladando al interior de Honduras a los refugiados salvadoreños que se encuentran en La Virtud, Mapulaca, Valladolid y Guarita. Indica también que ese traslado se realiza en forma violenta por parte de los soldados hondureños.

Según la misma fuente, en los últimos días han llegado a Tegucigalpa decenas de agentes de la Agencia Central de Inteligencia (CIA), técnicos en comunicaciones y acciones de contrainsurgencia y *boinas verdes* estadounidenses, quienes estarían elaborando minuciosamente todo el operativo, que contaría con el apoyo del presidente electo de Honduras, Roberto Suazo Córdova.

También como parte de este plan, algunos países, a instancias de Estados Unidos, intentarían invocar el Tratado Interamericano de Ayuda Recíproca (TIAR) para justificar el envío de tropas a Centroamérica, luego de incrementar las acusaciones contra Cuba y Nicaragua de que envían armas a los guerrilleros salvadoreños y guatemaltecos.

La denuncia de Cinchonero, que causó revuelo en esta capital y fue desmentida por el titular de Gobernación, Oscar Mejía Arellano, añade que simultáneamente a estas acciones el gobierno hondureño provocará un estado de guerra con Nicaragua y acusará al gobierno sandinista de enviar tropas y aviones de fabricación soviética a violar la soberanía nacional "para arguir una invasión comunista en la región".

En la parte final del documento, el movimiento hondureño advierte al gobierno que "el pueblo de Honduras no se quedará de brazos cruzados" y se unirá con salvadoreños y guatemaltecos para hacer frente a esta intervención.

## Los exiliados del marxismo latinoamericano

Oscar Terán/II y último

Atribuir los contrastes de los marxismos de Aníbal Ponce y de Mariátegui a diferencias personales implicaría sustituir un problema por un enigma, o bien refugiarse en el facilismo de los imponderables. En lugar de ello, es preciso buscar en la situación institucional del marxismo de entonces, y en las respectivas tradiciones culturales nacionales, ciertas reglas de producción de discursos tan diversos, a pesar de su similar adscripción al marxismo. Porque si bien es cierto que entonces el marxismo no se encontraba tan impúdica y públicamente sometido a las acechanzas del socialismo real como en el presente no pueden subestimarse las diferencias inducidas entre ambos momentos por el viraje del sexto Congreso de la Internacional Comunista. El bienio 1928-29 es en este aspecto una fecha miliar, a la que la trayectoria de Mariátegui permite otras vez dotar de un contenido ejemplificador. Es en 1928 cuando el peruano publica sus *7 ensayos de interpretación de la realidad peruana*, pero también el de la realización de ese sexto Congreso de la Comintern cuyos efectos sectarios se harán sentir prontamente en Latinoamérica. Y si el mencionado libro mariáteguiano actúa en un clima de producción intelectual donde es posible todavía desarrollar una serie de tesis originales explícitamente inspiradas en vertientes ajenas a la tradición oficial del *marxismo-leninismo*, esas mismas tesis de Mariátegui serán condenadas por *populistas* —uno de los peores estigmas con que contaba el archivo satanizador de la Tercera Internacional— justamente en los congresos comunistas sudamericanos de 1929. Obviamente, esa presencia

progresivamente dominada por el estalinismo definía un clima hostil para un debate pluralista, lo cual —sumado al obrerismo que en sus extremos conectaba con el repudio de la función misma del intelectual (es la época en la que se difunde la deliciosa calificación de "intelectual pequeñoburgués")— conformaba un contexto escasamente estimulante para los intelectuales que, como Aníbal Ponce, manifestaban su "voluntad del marxismo" alrededor de ese año de 1930 en el que Mariátegui moría en su Perú natal. De manera que si el de este último puede ser caracterizado como un marxismo que se despliega y opera dentro del espacio político-cultural abierto por la línea del *frente único*, el de Ponce se halla íntimamente penetrado por una serie de convicciones definidas por el período de *clase contra clase* sancionados en aquel sexto Congreso de 1928, y que tendrán en su discurso una perdurabilidad que sobrevivirá incluso al replanteamiento de los *frentes populares* de mediados de la década del 30.

Esta diversa situación del movimiento comunista internacional sobredeterminará en los casos de Mariátegui y Ponce sus diferentes opciones dentro de sus propias culturas nacionales, opciones apuntadas en el caso del peruano a un rescate de las temáticas *populistas* y aferradas en el de Ponce a coincidencias notorias con los planteamientos de la historiografía liberal argentina.

Por consiguiente, si tan diferenciados pueden ser los perfiles de estos dos *fundadores* del marxismo latinoamericano, entonces, más que de un análisis que privilegie los núcleos

unificantes de estos discursos habría que practicar una lectura contrastante que pusiera de relieve igualmente sus puntos de ruptura e incluso de dispersión. Surgiría así un panorama escasamente complaciente con la visión de quienes alucinan el curso del marxismo latinoamericano como un sendero de continuidades expresas y lineales. Pero sobre todo se percibiría en qué medida el mismo no puede ser comprendido como un fenómeno de "importación teórica", sino como una producción peculiar sujeta a un contexto del que no puede estar ausente la situación del movimiento socialista internacional, pero tampoco las respectivas tradiciones culturales autóctonas.

Mariátegui decía que por los caminos de Europa había descubierto el país sudamericano en el que hasta entonces había vivido como "extraño y ausente". Quiso la ironía brutal de la expatriación que Aníbal Ponce entrevistara los rostros hasta entonces ciegos de la nacionalidad y aun del indigenismo ya desde su exilio mexicano y muy poco antes de su muerte. Un texto del propio Ponce relata cómo, desde un pueblo de provincia, entre sus creencias infantiles habitaba la de poder divisar su amada ciudad de Buenos Aires atisbando hacia el norte en las noches serenas: "Como un ladrón —escribe— trepé la escalera del molino, y una vez allá en lo alto, asido a los fierros, estuve largo rato con los ojos alucinados buscando en el horizonte el resplandor de mis propios sueños". Ese resplandor irreal es el que quisiera rescatar como metáfora final de aquella voluntad de marxismo que en más de un aspecto todavía evoca nuestros propios proyectos amenazados, y para los que esos exiliados del marxismo latinoamericano, que fueron Mariátegui y Ponce, constituyen una edad tan arqueológica como ineludible de nuestro pensamiento.

Decían los antiguos griegos que los dioses ciegan a quienes desean perder. Y a veces parece que es cierto. Llega a tal grado el empecinamiento en sus errores de algunos políticos, que la única explicación con cierta lógica para tan suicida necedad, es la esotérica.

Pero, no. La verdad es otra: quienes parecen refocilarse en el fracaso, indudablemente no lo hacen por gusto, sino por obligación. Por esa necesidad que tiene cara de hereje y que sin caer en el determinismo pesimista de

## REVISTAS Punto Final

E.R. Gutiérrez

los que no tienen valor para luchar, suele atar las manos.

Y así, atados, parecen caminar hacia los

profundos abismos que les esperan, las dictaduras militares que plagan nuestro continente. Ya no sólo es América Central, dando señora el ejemplo. También está el Cono Sur de la paz de los cementerios que intentan imponer los Pinochet y los Galtieri. ¿Será posible que los pueblos puedan sacudirse el yugo?

Esa es, precisamente, la respuesta que intenta el número 198 de la revista *Punto Final*, editada ahora en México y que corresponde a

los meses de diciembre y noviembre. Apretada síntesis de temas que van desde el actual Estado chileno a la herencia teórica del Che, pasando por los problemas de Irlanda, el relato de la preparación de ocho que tuvo la insurgencia salvadoreña y la forma en que tortura la sedicente democracia colombiana.

*Punto Final*, publicación mensual de asuntos políticos, informativos y culturales, publicada por el Centro Latinoamericano de Comunicaciones (Celaco), San Lorenzo 173-101, México, D.F.

## Aquí la semana

● Es de mal gusto tomarle el pelo a la gente. Cuando el intentolo hace Benédicó Lucas García con la versión de que la desaparecida escritora Alaíde Foppa murió en combate, ya no es ira, es repugnancia y asco lo que se siente. Para redondear su impostura, el jefe del Ejército guatemalteco dice que una religiosa secuestrada es, en realidad, colaboradora de la guerrilla. Aún nos falta conocer su versión sobre la desaparición del periodista Valentín Ferrat. Un poco más de respeto, general!

EL DÍA

# Argentina se sumaría a un boicot cerealero de Estados Unidos contra la URSS: *Newsweek*

(AP, AFP y PL)

NUEVA YORK, 11 de enero.—Argentina probablemente se sumaría a un embargo de cereales contra la Unión Soviética si los Estados Unidos adoptaran nuevamente una medida de esa naturaleza, dice el semanario *Newsweek* citando fuentes oficiales de Buenos Aires.

La revista dice en su edición internacional que en caso de un nuevo embargo, Argentina reduciría sus exportaciones de maíz, sorgo y soya en unos diez millones de toneladas al año.

Argentina, el principal abastecedor de granos de la Unión Soviética, vendió a ese

país más de 15 millones de toneladas en 1981, dice la revista. "Argentina ignoró el embargo post Afganistán impuesto por James Callaghan, pero Polonia tiene mayor significado que Afganistán para los argentinos, predominante católicos", dice.

## SALUDOS DE BREZHNEV

El jefe de Estado soviético, Leonid Brezhnev, envió un telegrama de congratulación al presidente argentino, general Leopoldo Galtieri, anunció hoy la agencia oficial TASS.

En su mensaje, Brezhnev expresó su deseo de que las relaciones entre Argentina y la URSS "tengan un nuevo impulso", sobre la base de una

"cooperación mutuamente ventajosa".

## ACERCAMIENTO A EU

El gobierno militar argentino fortalece sus nexos con Estados Unidos con el propósito de convertirse en "el socio político principal de Washington" en el área sudamericana, estimaron especialistas locales.

Las recientes visitas de dos delegaciones norteamericanas —una de senadores y otra de representantes— parecen confirmar esta hipótesis y la Casa Blanca confía en las buenas intenciones del presidente, teniente general Leopoldo Galtieri, subrayó el *Diario Popular*.

En medios nacionales se habla con entusiasmo acerca de las posibilidades de inversiones estadounidenses, en especial en los rubros del petróleo, el gas y la minería.

Voceros oficiosos dijeron que la banca internacional re-financiará sin mayores problemas la abultada deuda externa argentina (unos 32 mil millones de dólares) y añadieron que Washington había encontrado la fórmula para "solucionar" el diferendo limítrofe austral con Chile.

En ese entorno de perspectivas para unas cada vez mejores relaciones Argentina-Estados Unidos, otro vocero —según el *Diario Popular*— manejó la idea de que el Pentágono podría instalar bases de vigilancia en las islas Picton, Lennox y Nueva, mediante un convenio de arrendamiento por varias décadas.

Si bien esta hipótesis renueva la conocida conjetura sobre el interés estadounidense de establecer una base de misiles en la zona austral, algunos especialistas aquí opinaron que el anuncio oficioso está destinado a encubrir las próximas concesiones de Argentina y Chile a las principales compañías petroleras para explorar y explotar las riquezas de la región.

Al margen de versiones y especulaciones, en realidad las relaciones bilaterales entre Buenos Aires y Washington mejoran rápidamente, de acuerdo con las intenciones preliminares esbozadas por Galtieri en sus viajes a Estados Unidos.

Así lo precisaron, en sendas declaraciones, Howard Paker y Melvin Price, los principales conductores de las dos delegaciones norteamericanas que estuvieron aquí durante la pasada semana.

UNO | MAS | UNO

## SUPUESTO REFUGIO INSURGENTE EN ARGENTINA

BUENOS AIRES, 11 de enero (EFE). — Fuentes policiales informaron hoy sobre el descubrimiento por fuerzas combinadas del ejército y la policía de un supuesto refugio de la organización rebelde Montoneros, en el que encontraron gran cantidad de artefactos explosivos y complejos equipos electrónicos para interferir transmisiones de televisión.

UNO | MAS | UNO

## BRASIL Y ARGENTINA PUEDEN CONSTRUIR ATOMICAS

RIO DE JANEIRO, 11 de enero (EFE). — Tanto Argentina como Brasil están en condiciones de construir la bomba atómica, reiteró hoy aquí el vicealmirante Carlos Castro Madero, presidente de la Comisión Nacional de Energía Atómica (CNEA), quien añadió que no cree que exista la posibilidad de que se produzca una proliferación de armas nucleares en América Latina.

## Argentina y Brasil podrán construir bombas atómicas en tres años más

RIO DE JANEIRO, 11 de enero (AFP).—Argentina y Brasil alcanzaron un des-

arrollo técnico y científico tan elevado en el campo nuclear que podrían, sin

dificultades, construir una bomba atómica dentro de tres años, aseguró hoy en Río de Janeiro el presidente de la Comisión Nacional de Energía Atómica de Argentina, vicealmirante Carlos Castro Madero.

En declaraciones exclusivas al diario *Jornal do Brasil*, Castro Madero dijo que no hay posibilidades de proliferación de armas atómicas en el continente latinoamericano, pues "afortunadamente no existen condiciones geopolíticas que estimulen a un país de nuestro continente a hacer las inversiones necesarias a la construcción de la bomba".

"Yo creo que en ningún momento un país de América Latina podrá utilizar semejante arma contra países hermanos, cuando en realidad el interés de todos es marchar en el sentido de una integración de nuestras naciones", precisó Castro Madero.

Además, la construcción de una bomba representa un gasto innecesario, concluyó.

EL DÍA

### PROXIMA POTENCIA PETROLERA

BUENOS AIRES.— Argentina puede convertirse en la próxima década en uno de los principales países exportadores de energía, con ventas del orden de los cuatro mil millones de dólares anuales, afirmó el titular de la Fundación de Estudios Contemporáneos, Jorge Haiek, aquí. En un informe titulado "Exportación de Energía, pautas para un programa", analizó en su trabajo las exportaciones argentinas y destacó la casi nula participación del sector energético en ellas.

EXCELSIOR

### Será Argentina Gran Exportador de Energía

BUENOS AIRES, 11 de enero. (AFP) — Argentina puede convertirse en la próxima década en uno de los principales países exportadores de energía, con ventas de 4.000 millones de dólares anuales, afirmó el titular de la Fundación de Estudios Contemporáneos, Jorge Haiek, aquí.

En un informe titulado "Exportación de energía, pautas para un programa", analizó las exportaciones argentinas y destacó la casi nula participación del sector energético en ellas.

Pero si las exportaciones argentinas llegan en 1990 a 16.000 millones de dólares, "al sector energético, hoy prácticamente nulo, le corresponderán 4.000 millones se expresa en el estudio.

Esos objetivos suponen una tasa de crecimiento anual acumulativo de 7% para las exportaciones totales durante la presente década y tasas de 3 a 8% para las exportaciones agropecuaria e industrial, se agrega.

Haiek indicó en su informe que los gasoductos previstos a Brasil y Uruguay para el transporte de gas natural seco, deberían estar en funcionamiento cuanto antes, con mínimos de 10 millones de metros cúbicos para Brasil y un millón para Uruguay, por día.

UNO MAS UNO

El canciller canadiense Mark Mac Guigan, de visita en Venezuela, considerará la situación de Centroamérica, en especial de El Salvador, con el gobierno de Caracas, según se informó hoy, mientras en Perú se anunció una marcha de solidaridad con el pueblo salvadoreño que encabezarán, entre otros, el ex presidente venezolano Carlos Andrés Pérez, y el premio Nóbel Adolfo Pérez Esquivel, y que coincidirá con la celebración del congreso por la paz, los derechos humanos y la autodeterminación de El Salvador, la semana próxima.